

# 42. Int. Rollstuhlbasketball-Turnier

powered by

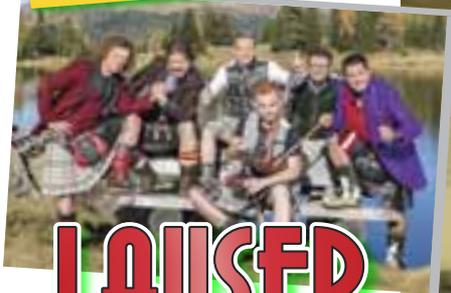


mit steirischem Weinfest

Veranstaltungsort „KOM“ Altsch  
5. - 7. April 2019



Wir sind dabei...



LAUSER



Eintritt frei  
an allen  
Tagen

- ➔ Rollstuhlbasketball - Turnier
- ➔ Steirisches Weinfest
- ➔ Festabend
- ➔ Rollstuhl - Parallelschlalom
- ➔ Große Tombola
- ➔ Live - Fröhschoppen

SCHMIDT'S  
HAUSTECHNIK

BEERLI  
SUNNEN- & WETTERSCHUTZ

MBF  
foundation

ALPLA

Vorarlberg  
unser Land

VOLKSBANK  
VORARLBERG



ENJO  
clean the world

KW

Brändle  
INSTALLATIONEN

KOPF  
KIES + BETON

helvetia

WINKELNS  
STEINER  
STEUERBERATER

Gleichweit  
MELLSCHNITZLE

GUNZ  
KOMPETENZ IN LEISTUNGSSTÄRKE

müller wohnbau

Autohaus  
Wider

Tischlerei Brändle

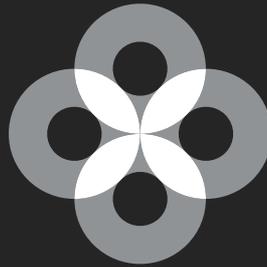
Fenkart  
Transporte - Erdbewegung

LOIPERNDORF

TRANSPORTE  
Benteler  
Nah- & Fernverkehr

Käse Moosbrugger

Hecht Druck Hard



elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

# DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD



**ELEMENTS** ist die Erlebnisausstellung rund um das persönliche Traumbad. Beratung und Verkauf bis hin zum Komplettservice vom Installateur. Besuchen Sie unsere neue Ausstellung in Schwarzach:

**ELEMENTS 6858 SCHWARZACH**  
Gutenbergstraße 2/1  
T +43 5552 90200-6404  
schwarzach@elements-show.at

 **ELEMENTS-SHOW.AT**

# VORWORT JÜRGEN EGLE



**Liebe Freunde,  
Liebe Gäste,**

das internationale Rollstuhlbasketballturnier in Atach steht in diesem Jahr bereits zum 42. Mal auf dem Programm und ist aus den Veranstaltungskalendern rund um

den Kumma gar nicht mehr wegzudenken. Neben den sportlich höchst spannenden Duellen von heuer acht Mannschaften aus dem Dreiländereck und den unterhaltsamen Aufeinandertreffen von Firmen, Vereinen und Prominenten im Rahmen des Rollstuhlparallelsloms zeichnet dieses Wochenende besonders eines aus: Die einzigartige Stimmung! Egal ob alt oder jung. Im Rollstuhl oder zu Fuß. Egal ob sportlich oder doch gemütlich – beim Rollstuhlclub feiert man gemeinsam, Tag und Nacht!

Trotz „Ruhestand“ konnten wir Hubert Kilga als Ehrenobmann des RC ENJO Vorarlberg davon überzeugen, auch 2019 die Gesamtorganisation für dieses riesige Event zu übernehmen und diesem Wochenende seinen „Kilga-Qualitätsstempel“ erneut auf-

zudrücken. Herzlichsten Dank lieber Hubert für deine unnachahmlich professionellen und unbezahlbaren Dienste für „unseren“ Rollstuhlclub!

Größten Dank für ihre unnachlässige tatkräftige Unterstützung gilt der Gemeinde Atach und ihren MitarbeiterInnen, Wolfgang Schweiger mit seinem ganzen Team, Schuldirektor Edgar Natter und Andi Adlboller. Mit euch wird das Ganze erst möglich und Spaß macht es darüber hinaus auch noch, herzlichen Dank!

**MBF** foundation



**11er-DAS BESTE**  
AUS DER KARTOFFEL  
[www.11er.at](http://www.11er.at)

Sponsoren, Partner und Gönner sind für uns ebenso wichtig wie die SportlerInnen, Gäste und die unzähligen freiwilligen HelferInnen. Mein tiefster Dank für Euer Kommen!

Und meine VorstandskollegenInnen: Euch allen möchte ich hiermit Danke sagen. Denn ohne diese tolle Zusammenarbeit wäre eine Veranstaltung dieser Größe gar nicht machbar. Also machen wir weiter so. Denn: Gemeinsam sind wir stark!

**Jürgen Egle**  
Obmann RC ENJO Vorarlberg





Stress und Alltag vergessen und Ruhe genießen - in unserem kleinen, familiären Betrieb legen wir ganz besonders großen Wert darauf, Sie individuell und persönlich zu betreuen. Im Gästehaus bieten unsere Komfortzimmer „Uhudlertraube“, „Blumenwiese“, „Rosenzimmer“ und „Talblick“ sowie unsere Appartements „Morgensonne“ und „Waldblick“ den Rahmen für Ihren Wohlfühl-Aufenthalt.

Unser Gästehaus liegt nur fünf Minuten von der Thermengolfanlage und der Therme Loipersdorf entfernt und befindet sich inmitten der märchenhaften Idylle des Südburgenlandes.

Nicht nur der schönste Aussichtspunkt der Gegend liegt in direkter Nachbarschaft zum Haus, auch viele Spazier- und Wanderwege verlocken zum ausgedehnten Genießen der Region, auf die wir sehr stolz sind.

Auf Regionalität legen wir besonders großen Wert, ob bei der urig-gemütlichen Ausstattung der Häuser oder den ausgewählten Produkten des Frühstücksbuffets.

Die besten Freunde des Menschen sind uns übrigens genauso herzlich Willkommen wie Frauchen und Herrchen und erhalten alles, was das Hundehertz begehrt!

Mit freundlichen Grüßen - Familie Bücek



Ober-Henndorf 10 | 8380 Jennersdorf  
 Tel. 03329/45 555 | Mob. 0664/42 22 773  
[www.buecsek.at](http://www.buecsek.at) | [gaestehaus.buecsek@aon.at](mailto:gaestehaus.buecsek@aon.at)

# PROGRAMM DES TURNIERS 2019

## Freitag, 5. April 2019

18.00 Uhr

**Beginn des Basketball - Turniers**

19.00 Uhr

Steirisches Weinfest mit Musikantentreffen  
Live Musik „Unplugged“ mit den Trobe Buam  
und Johannes Wruss  
- Weingut Wruss - [www.weingut-wruss.at](http://www.weingut-wruss.at)  
- Brettl - Jause und vieles mehr...  
- Große Tombola

**Eintritt frei  
an allen  
Tagen**



## Samstag, 6. April 2019

08.00 Uhr

Fortsetzung des Basketball - Turniers

17.00 Uhr

Finalspiel Basketball -Turnier

18.00 Uhr

**25. „BENTELE“ Transporte Rollstuhlparallelschlalom**

für Vereine, Prominente und Firmen.

- Ab 18.00 Uhr - Warm Up

- Start 18.30 Uhr

19.30 Uhr

Siegerehrung

20.30 Uhr

Live-Musik „Die Lauser“

aus der Steiermark

Große Tombola



## Sonntag, 7. April 2019

ab 10.30 Uhr

Verlängerter **Frühschoppen -**

**Live-Musik "Die Lauser"** aus der Steiermark

Große Tombola - Schlussverlosung

Gratis Kutschenfahrten

Großes Schätzspiel - es geht um die Wurst

**LAUSER**



Nützen Sie die **Tipp**  
öffentlichen Verkehrsmittel.  
Haltestelle direkt vor der  
Apotheke Altach





Wasser Luft Wärme

# **Brändle**

## **INSTALLATIONEN**

- WÄRMEPUMPEN-ANLAGEN
- PHOTOVOLTAIK / SOLAR
- SANIERUNGEN
- BAD & MEHR
- WOHNRAUM-LÜFTUNGEN
- ENERGIE-SYSTEME

VOGELAUER | WERBUNG

**mach'n doch – da nöchsch Schritt ...**

**zum selbständigen Monteur oder zum  
Service-Monteur! Wir unterstützen dich.**

Interessante Details in einem  
persönlichen Gespräch mit Markus Brändle.  
Bezahlung über dem KV.  
Terminvereinbarung mit Sabine Brändle.

**T. +43 - (0)5576 - 733 89-0**  
info@braendle-installationen.at  
www.braendle-installationen.at

Brändle Installationen  
GmbH. & Co. KG  
Widenfeldstr. 15, 6844 Altach

# Steirisches Weinfest 5. April 2019

Beginn 19.00 Uhr



- Urige Brettli-Jause, Vegi Aufstrichteller
- Speck und Verhackertes
- Live Musik
- „Unplugged“ mit den Trobe Buam und Johannes Wruss
- Weine vom Weingut Wruss, Gamlitz



Die Trobe Buam



[www.weingut-wruss.at](http://www.weingut-wruss.at)



Liköre und Edelbrände  
[www.mg-edelbrand.at](http://www.mg-edelbrand.at)



ein Unternehmen von **illwerke vkw**



In jeder Saison unser Erfolgsgeheimnis:  
Energie aus Wasserkraft.

24 Stunden für Sie erreichbar. Der Kundenservice der VKW.  
05574 9000 oder [www.vkw.at](http://www.vkw.at)

*Energiezukunft gestalten.*



Vorarlberger Kraftwerke AG



*Barbara Schöbi-Fink*

Dr. Barbara Schöbi-Fink  
Sportlandesrätin



*Markus Wallner*

Mag. Markus Wallner  
Landeshauptmann

## 42. Internationales Rollstuhlbasketball Turnier

Wir freuen uns, dass der Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg in Altach auch in diesem Jahr, das bereits zum 42. Mal stattfindende Internationale Rollstuhlbasketball Turnier, veranstaltet.

Dem bewährten Organisationsteam rund um Hubert Kilga ist es wiederum gelungen, einen perfekten Mix aus sportlichem Event und tollem Rahmenprogramm auf die Beine zu stellen. Diese attraktive Sportveranstaltung wird mit Sicherheit wieder viele Besucherinnen und Besucher begeistern und somit zu einem Fest des Behindertensportes werden.

Sehr gerne haben wir wieder den Ehrenschutz übernommen und bedanken uns bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfern für ihre Mitarbeit und bei allen Besucherinnen und Besuchern für ihr Kommen und wünschen drei abwechslungsreiche Tage.



**KOPF** KIES+  
BETON

# VORWORT KARLHEINZ KOPF



Bereits zum 42. Mal organisiert der RC ENJO VORARLBERG heuer sein traditionelles Rollstuhlbasketball-Turnier. Neben den großartigen Leistungen der Rollstuhlfahrer erfreut sich im Rahmen dieser Ver-

anstaltung auch der Rollstuhlparallelsalom bei Prominenten, Firmen, Vereinen und Freunden großer Beliebtheit.

Die Mitglieder und Freunde des Rollstuhlclubs beweisen im Rahmen des alljährlichen Turniers aber auch, dass sie nicht nur großartige Sportler sind, sondern auch ordentlich feiern können. Wir freuen uns daher alle auch schon wieder auf das vielseitige Programm abseits des Sports, das von den „Trobe Buam“ und den „Lausern“ begleitet wird.

Beim steirischen Weinfest, beim Festabend sowie natürlich auch beim Frühschoppen ist gute Stimmung garantiert.

Liebe Mitglieder und Freunde des Rollstuhlclubs, lieber Hubert! Danke für Euren unglaublichen Einsatz und diese tolle Veranstaltung. Ich wünsche Euch weiterhin viel Erfolg und uns allen ein schönes Turnier 2019.

**Karlheinz Kopf**



## Verkauf und Verleih von Festkassen für große und kleine Veranstaltungen

Bonkassen, Kellnerkassen, Bons, alles für den Eintritt und die Garderobe. Eintrittsbänder, Garderobenscheine, Garderobenmarken und vieles mehr im Shop [www.rundumsfest.at](http://www.rundumsfest.at)

Günter Wiederin  
Lärchenweg3 A-6832 Sulz  
Büro +43-(0)664-8558673  
Mobil +43-(0)664-2003318  
Mail - [office@wiederin.at](mailto:office@wiederin.at)  
HP - [www.wiederin.at](http://www.wiederin.at)



# Bezirksmusikfest Altach

Cashpoint Arena 14.- 16. Juni 2019

**Freitag**  
14. Juni

Seniorenachmittag

Die Brasserie

Fäaschtbänkler

DJ Staubsepp

**Samstag**  
15. Juni

Jugendkapellentreffen

Sternaufmarsch

Bergluft

DJ Staubsepp

**Sonntag**  
16. Juni

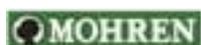
Festmesse

Frühschoppen

Gesamtchor  
und Festumzug

Unterhaltung im Zelt

[www.altach2019.at](http://www.altach2019.at)



## VORWORT BÜRGERMEISTER LABG. DIETER EGGER



### *Liebe Teilnehmer, lieber Veranstalter!*

Sport fasziniert, motiviert und verbindet die Menschen. Neben Fitness bietet er geistigen Ausgleich und von der Zuschauerseite aus betrachtet auch Unterhaltung. Wichtiges Bindeglied zwischen diesen unterschiedlichen Facetten des Sports sind die Sportveranstaltungen, von denen etwa 1.500 jährlich in Vorarlberg stattfinden. Dort stellen die Sportler ihr Talent und ihr Können unter Beweis, bieten dem interessierten Publikum spannende Unterhaltung und motivieren die eine oder den anderen zur aktiven Sportausübung.

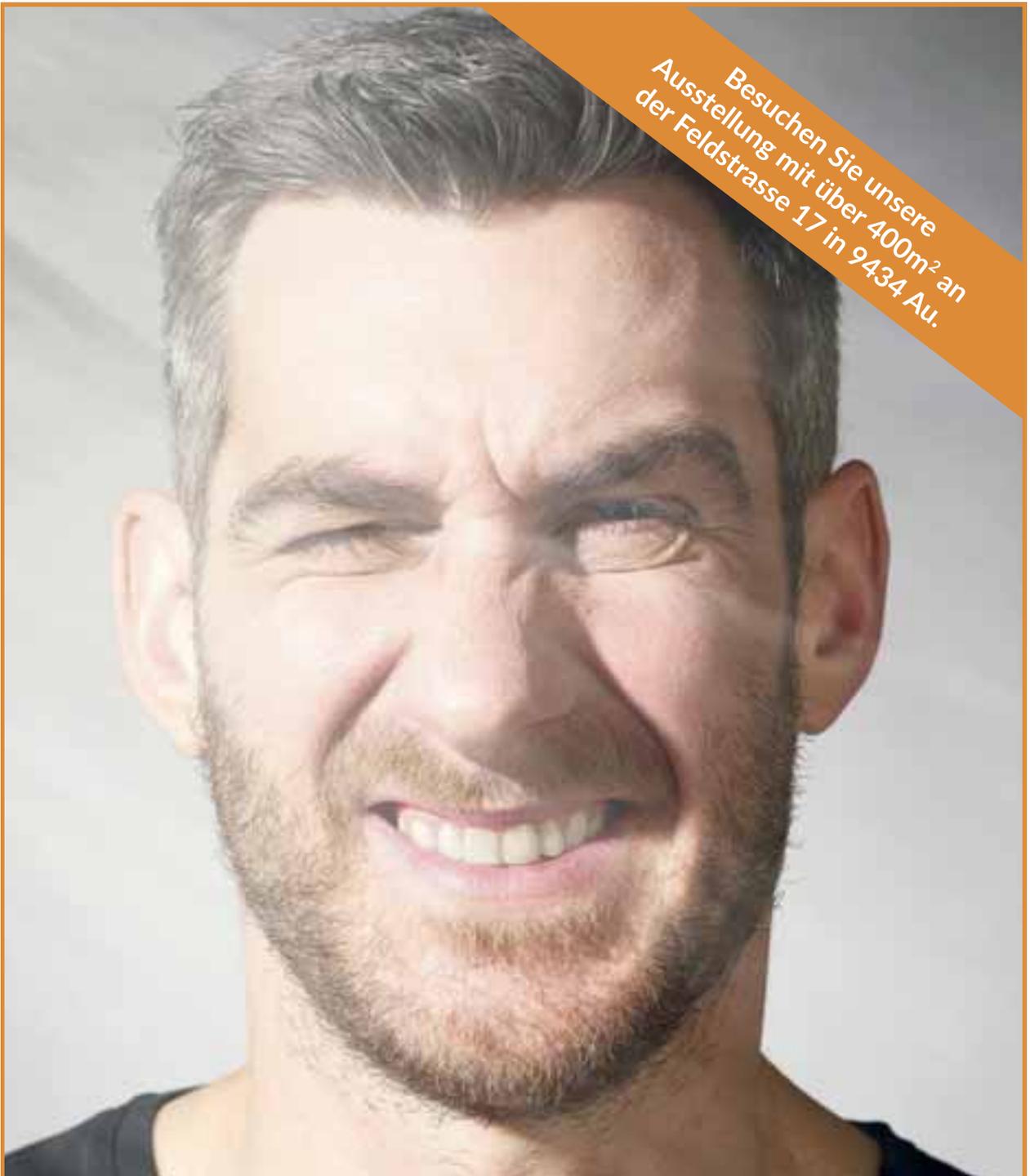
Das traditionelle Rollstuhlbasketballturnier des RC ENJO bedient diese Ansprüche. Sportliche Top-Leistungen haben dort ebenso ihren Platz wie auch ein attraktives Rahmenprogramm, bei dem das gesellige Beisammensein nicht zu kurz kommt. Mit dem Rollstuhlbasketballturnier und seinen vielfältigen anderen sportlichen Aktivitäten macht der RC ENJO erfolgreich auf sich, sein reichhaltiges Angebot und seine wertvolle Arbeit im Behindertensport aufmerksam.

Das traditionelle Rollstuhlbasketball-Turnier findet heuer zum 42. Mal statt und ist eine nicht mehr weg zu denkende „Institution“ geworden. Ich sage DANKE für dieses langjährige und begeisternede Engagement. Ich wünsche den Turnierveranstaltern, allen Teilnehmenden und allen Besuchern eine erfolgreiche und unvergessliche Veranstaltung.

Bgm. LABg. **Dieter Egger**  
Bürgermeister Stadt Hohenems



Besuchen Sie unsere  
Ausstellung mit über 400m<sup>2</sup> an  
der Feldstrasse 17 in 9434 Au.



## Wenn Sie sich komplett geblendet fühlen.

Bei uns bekommen Sie massgeschneiderten  
Sonnenschutz - genau nach Ihren Wünschen.  
Wir beraten Sie gerne!



T 05576 75 220 • 6844 Altach

[www.beerli.at](http://www.beerli.at)

## VORWORT LR. JOHANNES RAUCH



**Liebe Sportlerinnen und Sportler,  
liebe Sportbegeisterte und Fans!**

Ich freue mich sehr, heuer wieder den Ehrenschatz für das 42. Internationale Mohren Rollstuhlasketball-Turnier zu übernehmen. Diese Veranstaltung ist ein wunderbares Beispiel für die Freude am Sport und das Miteinander.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um mich bei allen Sportlerinnen und Sportlern, der Unterstützter-Gemeinde Altsch und dem gesamten Organisationsteam des RC ENJO Vorarlberg sehr herzlich zu bedanken. Besonderen Dank an Jürgen Egle und Hubert Kilga, die seit Jahren maßgeblich dazu beitragen, dass der Behindertensport in Vorarlberg dermaßen floriert. Besonders Hubert Kilga hat hier wieder Großartiges geleistet und sich als Ehrenobmann federführend um die Austragung des Turniers gekümmert.

Ein großes Dankeschön auch an den treuen Sponsor ENJO, der nachhaltig dazu beiträgt, dass diese tolle Veranstaltung stattfinden kann.

Allen Teilnehmenden und ZuschauerInnen wünsche ich viel Spaß und Erfolg beim Turnier!

Landesrat **Johannes Rauch**

***Rautena - Garage***

***Röthis***

**Telefon: +43 5522 43688**

**Email: [rautena@gmx.at](mailto:rautena@gmx.at)**



Wir zeigen Dir, wie Du Dein Zuhause schnell und einfach ohne Chemie reinigst. So schützt Du Deine Gesundheit und die Umwelt.

*Enjo.  
Sonsts nichts.*



SCHÜTZE DEINE GESUNDHEIT

DER UMWELT ZULIEBE

SPARE ZEIT UND GELD

6X BESSERE ERGEBNISSE

**ÖSTERREICH VORARLBERG - ENJO HOMELINE GMBH**

Achstraße 40, 6844 Altach, Österreich | Tel.: +43 5576 777 77-700 | Email: office@enjo.at

## VORWORT JOHANNES ENGL



Liebe Freunde,

„Sei stolz auf Dich!“ Dieses Jahresmotto begleitet heuer das Unternehmen ENJO und dieses Thema passt auch perfekt zum Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg.

Stolz ist wohl eines der stärksten Emotionen. Ein Gefühl, das mit großer Zufriedenheit, Gewissheit und Dankbarkeit verbunden ist. Und Stolz kann

noch mehr: dieses Gefühl setzt unglaubliche Energien frei. Es lässt uns an unsere eigene Großartigkeit glauben und verbindet uns ganz stark mit unseren Mitmenschen.

Stolz sind wir nicht nur auf unser Produkt und die Geschäftsidee, bei der jeder mitmachen kann. Wir sind auch besonders stolz darauf, was der Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg in den letzten Jahrzehnten erreicht hat, sowohl sportlich als auch sozial, und dass dieser einmalige Verein unseren Namen trägt.

Nun wünsche ich den Veranstaltern des Basketballturniers ein gelungenes Event, den Sportlern ein erfolgreiches Turnier und den Zuschauern beste Unterhaltung mit spannenden Spielen und einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm.

Herzliche Grüße  
**Johannes Engl**





## SOMMERHIT

10.06. - 08.09.2019

### Inklusivleistungen:

- 4/5/6/7 Nächte mit Verwöhn Pension
- 4/5/6/7 Morgentarifkarten/Therme 07.00 - 08.45 Uhr
- 1 Behandlungsgutschein im Wert von € 20,-
- 1 HimalayaSalzTepidarium
- Alle Stoiser Inklusive-Leistungen

#### Preis für 4 Nächte pro Person ab

DZ Klassik oder EZ Klassik	€ 473,-
DZ Klassik Thermenseite oder DZ Design	€ 513,-

#### Preis für 5 Nächte pro Person ab

DZ Klassik oder EZ Klassik	€ 585,-
DZ Klassik Thermenseite oder DZ Design	€ 635,-

#### Preis für 6 Nächte pro Person ab

DZ Klassik oder EZ Klassik	€ 698,-
DZ Klassik Thermenseite oder DZ Design	€ 758,-

#### Preis für 7 Nächte pro Person ab

DZ Klassik oder EZ Klassik	€ 790,-
DZ Klassik Thermenseite oder DZ Design	€ 860,-



## VORWORT WOLFGANG URBAN



**Geschätzte Sportfreunde,**

hinter dem Behindertensport in Vorarlberg stehen viele engagierte Menschen, die sich mit Leidenschaft, Herzblut und Energie für den Sport einsetzen. Insbesondere für Ihr Engagement um die zahlreichen Athletinnen und Athleten mit Handicap verdienen die Vereine große Anerkennung und Wertschätzung.

Begabung und Talent erkennen, fördern und fordern und den Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen eine geeignete Plattform zur Bewegung zu bieten, ist eine Komponente, die immens wichtig in unserer Gesellschaft ist. Insbesondere die junge Generation profitiert davon auf allen Ebenen, weil die Freizeit sinnvoll gestaltet wird und junge Menschen in ihrer Persönlichkeitsentwicklung gestärkt werden.

Fairness, Respekt, Verantwortungsbewusstsein, Freundschaft, Teamgeist, sind nur vereinzelte Eigenschaften, die nirgends besser als im Sport vermittelt werden.

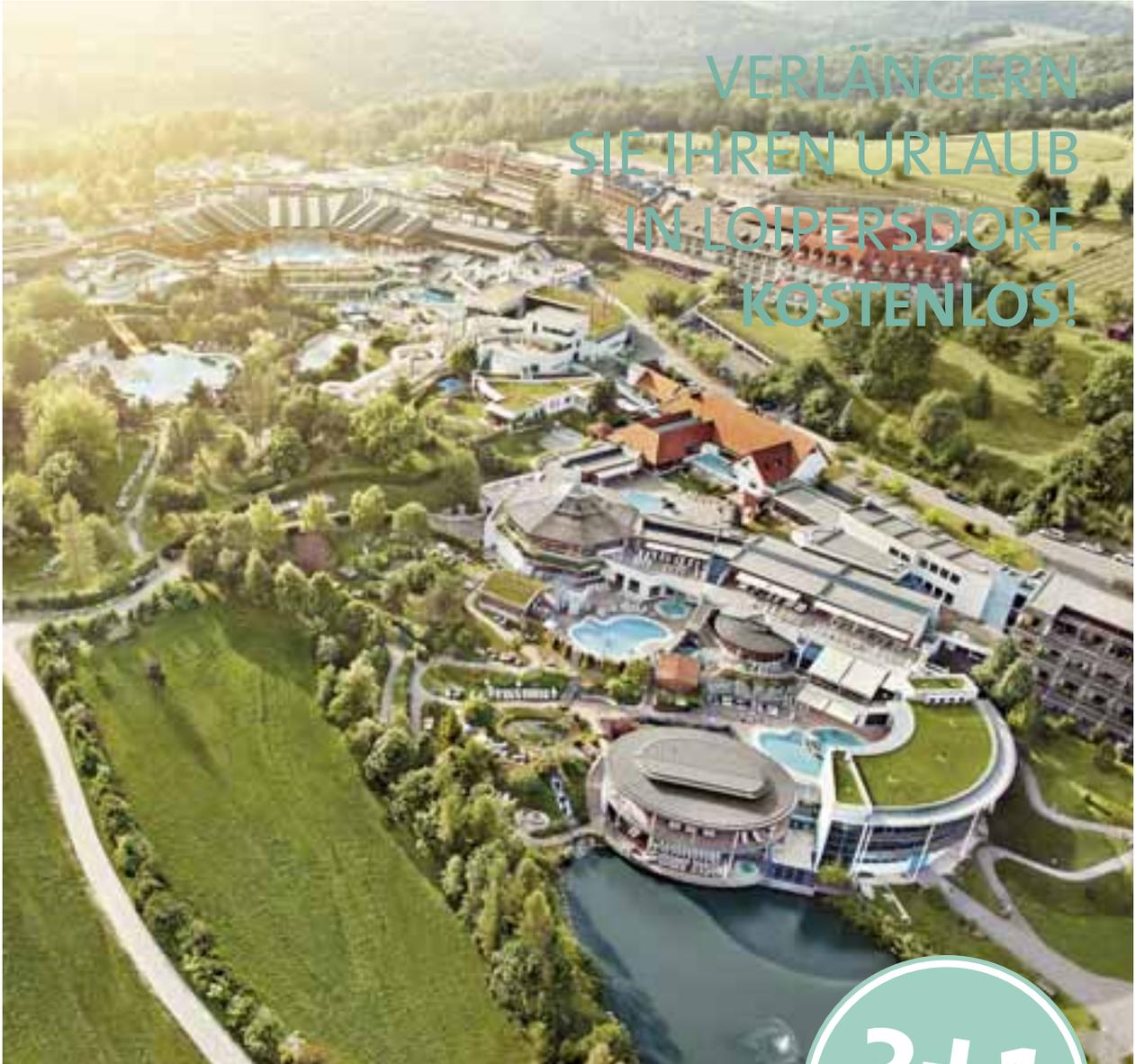
Ich möchte mich bei Jürgen Egle, dem Obmann des Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg, und seinem gesamten Team für die Arbeit und die Durchführung des 42. Rollstuhlbasketball-Turniers in Altach recht herzlich bedanken.

Allen Kindern und Teilnehmern wünschen wir viel Glück, Spaß und Erfolg.

**Wolfgang Urban**

Präsident des ASVÖ Vorarlberg





VERLÄNGERN  
SIE IHREN URLAUB  
IN LOIPERSDORF.  
KOSTENLOS!

*Denn vier Tage sind besser als drei!*

**3+1**  
GESCHENKT

**Sammeln Sie in Österreichs vielfältigster Therme neue Kräfte und tanken Sie Ihre Energiereserven wieder auf!** Bei antiken Baderitualen im Römischen Bad, in der Ruheoase „mein Schaffelbad“ oder dem Fun Park mit seinen spektakulären Rutschen.

UNSER PAKET FÜR SIE:

- 3 + 1 Übernachtungen mit Frühstück oder Halbpension (1 Nacht geschenkt)
- 3 + 1 Eintritte in die Lebenstherme oder „ins Schaffelbad“ (1 Eintritt geschenkt)
- Sport- und Gesundheitsprogramm

**Buchbar unter** [www.loipersdorf.at](http://www.loipersdorf.at)

Gültig auf Anfrage und nach Verfügbarkeit bis 31. Dezember 2019 (ausgenommen Sommer- und Weihnachtsferien).  
Anreise nur an einem Sonntag oder Montag möglich. Kinderpreise bitte direkt im Nächtigungsbetrieb erfragen.

## VORWORT EDGAR MAYER



Die Sportausübung erfüllt eine bedeutende, integrative Aufgabe in unserer Gesellschaft. Der Sport trägt aber auch dazu bei, die Persönlichkeit weiter zu entwickeln. Die Suche nach den Grenzen und nach Bestätigung der eigenen Fähigkeiten ist dabei ein bestimmendes Element, das für Menschen mit und ohne Behinderung in gleichem Maße gilt. Gerade Menschen mit Behinderung führen uns immer wieder in bewundernswerter Weise vor, dass es im Sport nicht nur darauf ankommt, jedes Ziel zu erreichen, sondern dass es ebenso wichtig ist, sich anzustrengen und mutig Herausforderungen anzunehmen.

Im Sport reicht die Akzeptanz von behinderten Menschen schon sehr weit, dennoch ist es unsere Aufgabe, daran weiter zu arbeiten und darüber hinaus auch die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben so leicht und so unkompliziert wie möglich zu gestalten.

Der Vorarlberger Behindertensportverband hat im November ein neues Präsidium gewählt, und der Obmann des RCV, Jürgen Egle, hat dabei als Vizepräsident eine maßgebende Rolle übernommen; das ist für eine gedeihliche Verbandsarbeit ein wichtiger Impuls, weil er als großartiger Behindertensportler sehr viel an "know how" mit einbringen kann und wird.

Als neuer Präsident des VBSV freue ich mich sehr auf das 42. Internationale Rollstuhlbasketballturnier und danke dem Chefororganisator Hubert Kilga vorweg sehr herzlich für seine Leistungen um den Behindertensport, aber insbesondere um seine Bemühungen für dieses einzigartige Turnier in Altschach.

Einen besonderen Dank möchte ich allen Helferinnen und Helfern sowie den Sponsoren aussprechen und wünsche dem traditionellen Rollstuhlbasketballturnier einen guten Verlauf und viel sportlichen und gesellschaftlichen Erfolg.

**Edgar Mayer**  
Präsident des VBSV



# 120 Jahre



## FahrzeugSegnung<sup>2</sup>

**Samstag, 4. Mai 2019**

## Action-Day

Am Nachmittag Leistungsschau der Feuerwehr Altach mit Spezial-Fahrzeugen verschiedener Blaulichtorganisationen.

## Familienprogramm

## „Die Nacht in Tracht“

Am Abend sorgen DIE GRANATEN für Stimmung im großen Festzelt.  
In der großen Bar heizt unser DJ ein.



**Sonntag, 5. Mai 2019:**

## Messe

Fahrzeugsegnung

Frühschoppen

Großer Festumzug



Feuerwehr Altach  
Floriantweg 1  
6844 Altach

## VORWORT BM. GOTTFRIED BRÄNDLE



*Liebe Freunde des RC ENJO Vorarlberg,*

bereits zum 42. (!) Mal wird in diesem Jahr das Rollstuhlbasketball-Turnier im Veranstaltungszentrum KOM ausgetragen. Die enge Kooperation zwischen der Gemeinde Altach und dem Verein hat sich in den letzten vier Jahrzehnten mehr als bewährt und es darf durchaus von einer Partnerschaft auf Augenhöhe gesprochen werden. Akribisch wird das Turnierwochenende immer geplant und monatelang vorbereitet. Fast schon selbstverständlich gelingt es den Verantwortlichen rund um Ehrenpräsident Hubert Kilga und Präsident Jürgen Egle immer wieder, neue Akzente zu setzen und die Veranstaltung somit weiter zu verfeinern. Dafür ein großes Lob und ein herzliches Dankeschön!

Somit dürfen sich die Besucher auch in diesem Jahr wieder auf ein dreitägiges Großevent mit zahlreichen Highlights freuen. Egal ob Sportler, Besucher oder Fan - sie alle werden beim Rollstuhlbasketball-Turnier, dem Steirischen Weinfest, dem Festabend oder auch beim Rollstuhl-Parallelschlalom voll auf ihre Kosten kommen und mit Sicherheit viele schöne Momente in der Gemeinde Altach erleben. Ich wünsche den Veranstaltern viel Glück bei der Durchführung dieses Events, eine unfallfreie Veranstaltung und hoffentlich ein Wiedersehen im kommenden Jahr.

**Sportliche Grüße**

Gottfried Brändle, Bürgermeister Gemeinde Altach



**Tischlerei Brändle**

## Formen und Materialien im Einklang...

Die individuellen Wohnräume der Kunden zu erfüllen, das ist das Ziel der Tischlerei Brändle. Gestalterische Fähigkeiten und handwerkliches Können sind die Voraussetzungen dafür...



Individuelle  
Küchen und Möbel  
Hüsler-Nest Partner  
6844 Altach  
Achstraße 45  
Telefon 05576 72072  
office@tischlerei-braendle.at  
www.tischlerei-braendle.at





hämmerle kaffee  
ihr partner in vorarlberg

Exklusive Kaffeespezialitäten  
...ob Instantpulver,  
Kapseln oder Bohnen...

Erstklassige Serviceleistungen  
und Maschinen für Snacks,  
Kalt- und Heißgetränke.

Ob im Büro, in der Produktion,  
der Schule, der Gastronomie  
oder im Geschäft...  
wir sind für Sie da!

[www.pausen-genuss.at](http://www.pausen-genuss.at)

**IHR  
DORN-  
TEAM  
WÜNSCHT  
VIEL  
ERFOLG!**

DORN LIFT GMBH  
Unterer Schützenweg 2 | A-6923 Lauterach  
T +43 (0) 5574/73688 | [office@dornlift.com](mailto:office@dornlift.com)  
[www.dornlift.com](http://www.dornlift.com)



# Entspannung

## in der Therme Loipersdorf

**ab € 135,-  
pro Person und Nacht**

Halbpension Plus,  
Eintritt in die Therme  
Loipersdorf vom  
Anreisetag 9 Uhr bis  
Abreisetag 21 Uhr umm.

DAS SONNREICH\*\*\*\* bietet ein modernes Hotel-Ambiente, großzügige Zimmer, erstklassiges Service, lokale Köstlichkeiten und die Möglichkeit, die angrenzende Therme Loipersdorf vom An- bis zum Abreisetag zu besuchen.

Bereits wenn Sie das Hotel betreten, sollen Sie sich wohlfühlen und im Urlaub ankommen. In der Lobby gurgelt entspannt das Wasser, warmes Holz trifft auf frische Farben und die Strahlen der Sonne kitzeln in der Nase.

Ob Sie Ruhe suchen oder Möglichkeiten, auf die unterschiedlichsten Arten aktiv zu sein, bei uns finden Sie beides in hoher Qualität.



## DAS SONNREICH

### THERMENHOTEL LOIPERSDORF

Schaffelbadstraße 219, 8282 Loipersdorf, Tel. +43 3382 20 000, [info@sonnreich.at](mailto:info@sonnreich.at), [www.sonnreich.at](http://www.sonnreich.at)

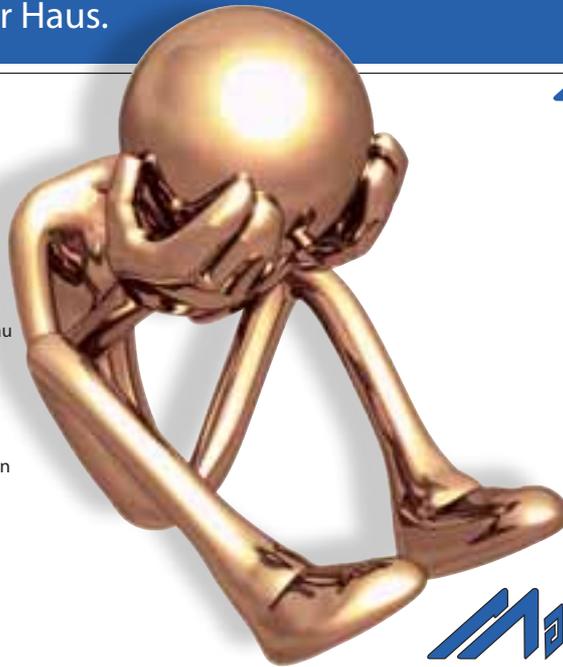
# Wir helfen Ihnen,

bei Sanierungen oder Reparaturen  
rundum Ihr Haus.



## SANIERUNGEN

- Blech- und Kupferarbeiten für Neubauten und Sanierungen
- Individuelle Maßarbeiten bei Revitalisierungen und Dachbodenausbau
- Nachträglicher Einbau, Abdichtung und Isolierung von Dachfenstern
- Schadenskontrollen, Bestandsaufnahmen und Notreparaturen
- Planung und Montage für langlebige PREFA Aluminiumdächer



**Mathis**   
**TECHNIK AM DACH**

Meisterspenglerei & Flachbedachungen, office@spenglereimathis.com, Tel. 05576 / 72 642

[www.thermenheuriger.at](http://www.thermenheuriger.at)

**Thermenheuriger Kropf GmbH**  
8282 Loipersdorf bei Fürstenfeld  
Am Lautenberg 155 • Telefon +43 3382 8251

THERMEN  
**Heuriger**  
KROPF

*Köstliche steirische Speisen, hervorragende Weine, Gemütlichkeit in all den Räumlichkeiten und die Gastfreundschaft - das ist der Thermenheurige Kropf in Loipersdorf! Gekocht wird mit Herz und ausgeschrieben mit Freude, wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

*Große Ferienwohnung in der Weinberghütte mit Kinderspielplatz!*

ERHÄLTlich  
IM GUNZ  
SHOP

Im Hau 23 | 6841 Mäder



## SHOP-ÖFFNUNGSZEITEN

Montag-Freitag  
09:00 - 12:00  
14:00 - 18:00

Samstag  
09:00 - 12:00

**GUNZ**  
Kompetenz in Lebensmitteln

# „DER ROLLSTUHLCLUB HAT EINE UNHEIMLICH WICHTIGE AUFGABE!“



Mit der Firma Gunz hat die Gemeinde Mäder einen echtes Export-Schwergewicht in seinen Reihen. Die Entwicklung und der Vertrieb der internationalen Eigenmarken bringt seit Mitte der 90er Jahre konstantes Wachstum. Egal ob Süßes, Backwaren oder Getränke. Und jetzt: Weitere vier Standorte weltweit, 180 Mitarbeiter, Kunden in über 100 Ländern und ein Jahresumsatz von 142 Millionen Euro. Ein echter Glücksfall. Auch für den Rollstuhlclub in der Nachbargemeinde. Denn bei Gunz vergisst man nicht auf seine Wurzeln und ist sich seiner Verantwortung bewusst, wie der Geschäftsführer Werner Gunz im Gespräch mit der RCV-Redaktion erklärte.

**RCV:** Die Firma Gunz unterstützt den Rollstuhlclub schon etliche Jahre, wie hat das Ganze denn eigentlich begonnen?

**Werner Gunz:** Den auslösenden Kontakt hat Hubert Kilga hergestellt. Wenn Hubert eine Bitte äußert, kann man praktisch nicht Nein sagen. Dazu ist es als Firma der Kummenberg-Region fast schon Pflicht, den Rollstuhlclub in irgendeiner Form zu unterstützen.

**RCV:** Dennoch fällt einem die Unterstützung leichter, wenn man gemeinsame Werte vertritt. Finden sich hier in Mäder Parallelen zum Behindertensport?

**Werner Gunz:** Wir haben eine ausgesprochen hohe Sozialkompetenz, leben diese auch. Bei uns steht Geben vor Nehmen. Wir übernehmen auch gerne Verantwortung und investieren in Menschen und Institutionen, welche Unterstützung brauchen.“

**RCV:** Das bringt die Verbundenheit zum Rollstuhlclub auf den Punkt. Und was erwartet sich ein so erfolgreiches Unternehmen wiederum von dem Verein?

**Werner Gunz:** Ich finde, der Rollstuhlclub hat eine unheimlich wichtige Aufgabe. Wenn Menschen nach einem Unglück in die Situation einer Behinderung kommen, ist gerade der Rollstuhlclub und deren Mitglieder eine wichtige Stütze für diese neue Lebensphase.

**RCV:** Vielen Dank für deine Zeit und die treue Zusammenarbeit!

## **Die Gunz-Standorte auf einen Blick:**

Mäder, Österreich

Chur, Schweiz

Magdeburg, Deutschland

Minsk, Weißrussland

Los Angeles, USA





**DB** SCHENKER

der beliebte **Treffpunkt**  
mitten im Dorf



- leichte regionale Küche
- Gutbürgerlich/ Hausmannskost
- vegetarisch
- Salatspezialitäten
- Essen nach 22 Uhr



Samstag Ruhetag

**Achstraße 8, Altach**

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10:00-24:00  
So: 10:00-22:00, Feiertags 10:00-22:00  
E-Mail: [cafesuki@vol.at](mailto:cafesuki@vol.at)

**Tel. 05576 - 42 949**

**Alles was  
das Herz  
begehrt. Der  
Kopf schätzt.  
Der Bauch  
liebt.**

Einkaufen bei Arno und Werner Riedmann.

DER MARKT

**Riedmann**

MIT HERZ UND SEELE

Riedmann GmbH · Lebensmittelmarkt · Bistro · Sonnentor · Achstrasse 9 · 6844 Altach · T 05576 72481  
Wir sind für Sie da: MO – FR 8.00 bis 18.45 Uhr und SA 7.30 bis 17.00 Uhr · [www.riedmann.co.at](http://www.riedmann.co.at)



**Innehalten. Den Blick über die Landschaft streifen lassen. Natur fühlen. Wohlbefinden erleben. Das Leben spüren.**

Tanken Sie ein wenig Vorfreude für Ihren nächsten Wohlfühlurlaub in Loipersdorf, inmitten vom Thermen- & Vulkanland Steiermark.

Umgeben von Wiesen, sanften Hügeln, Obst- und Weingärten erleben Sie hier, nur 700 Meter von der Therme Loipersdorf entfernt, unbeschwerte Genießertage.

Wir freuen uns darauf, Sie bald wieder oder vielleicht auch zum ersten Mal bei uns im Birkenhof verwöhnen zu dürfen. Buchen unter 03382/8369 oder online auf [www.birkenhof.st](http://www.birkenhof.st)

Wir freuen uns auf Sie!

*Hans u. Edeltraud Gollowitsch*

Fam. Gollowitsch und das BIRKENHOF-Team

## 3 plus 1

**Unser Wohlfühlgeschenk für Sie**

4 Kuschelnächte im Wohlfühlzimmer, Frühstücksbuffet GENUSSreich und alle BIRKENHOF-Extras inklusive 4 wohlig warme Eintritte in die Lebenstherme Loipersdorf inkl. Sonnensaua und Erlebnisbad ab

**€ 243,90**

p.P. im DZ, buchbar nach Verfügbarkeit, Anreise SO & MO, außer Ferienzeiten und verlängertes WE, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

  
*Birkenhof*  
RUNDUM WOHLFÜHLEN

Hans und Edeltraud Gollowitsch  
A 8282 Loipersdorf, Lautenberg 158  
Telefon 03382 83 69 | Fax 03382 8369 5  
[pension@birkenhof.st](mailto:pension@birkenhof.st) | [www.birkenhof.st](http://www.birkenhof.st)

facebook.com/  
**birkenhof.loipersdorf** 





**MATJASIC GÜNTER**  
Liqueure & Edelbrände

*Im Wein ist Wahrheit, im Schnaps Fantasia!*

Kulzenau 15  
6841 Mäder  
Österreich

+43 004 8518000  
[www.mg-edelbrand.at](http://www.mg-edelbrand.at)

**EHG** ■ **STAHL.METALL**

Wir liefern Lösungen.  
[www.ehg.at](http://www.ehg.at)

LOSLASSEN

ERLEBEN

STÄRKEN

# à la Loipersdorf



[www.hotel-leitner.at](http://www.hotel-leitner.at)



## Wohlfühltag à la Leitner

Genießen Sie Wohlfühltag inklusive täglichem Ganztageseintritt sowie direkten Zugang zur Therme Loipersdorf und zusätzlichen eigenen Liegebereich. Im hoteleigenen Saunabereich und bei einer Massage- oder Kosmetikbehandlung bringen Sie Körper und Geist wieder ins Gleichgewicht.



Im Restaurant verwöhnen wir Sie mit steirischer Gastlichkeit und den Abend lassen Sie entspannt bei einem Cocktail in der hoteleigenen Cocktailbar Flower Lounge ausklingen.



- Übernachtung im Komfortzimmer
- Frühstücksbuffet, Mittagssnack und 5-Gang Wahlmenü am Abend
- Täglicher Ganztageseintritt in die Therme Loipersdorf
- Direkter Bademantelgang und zusätzlicher Hotelliegenbereich
- Benützung des hoteleigenen Sauna- und Wellnessbereichs
- Bademantel, Badetuch und Badetasche für den Aufenthalt
- Kostenloses Sport-Aktiv-Programm und Fitness Studio

2 Nächte im DZ pro Person ab € 228,-

3 Nächte im DZ pro Person ab € 327,-

**Angebot gültig auf Anfrage & Verfügbarkeit**



**Thermalhotel Leitner\*\*\*\***

An der Therme 218  
A-8282 Loipersdorf  
+43 (0) 3382 86 16  
info@hotel-leitner.at  
www.hotel-leitner.at



# Fenkart

## Transporte – Erdbewegung

Kompetenter und zuverlässiger Partner für  
Transporte | Abrucharbeiten | Erdbewegung | Schneeräumung



Fenkart Transporte und  
Erdbewegung GmbH  
Riedstr. 17  
6845 Hohenems

T 05576 42 1 45 | F 05576 42 1 45 - 4

# Tradition verpflichtet...



Seit vier Generationen bestimmt das Dachdeckerhandwerk unsere Familientradition. Die Kompetenz und der damit verbundene Name ist für uns Ansporn, unseren Kunden nur absolute Qualitätsarbeit zu garantieren.

Tradition und Innovation bestimmen heute gleichmäßig die Abläufe im Betrieb der Firma Peter.

Sie liefern uns für unsere tägliche Arbeit die Motivation, unser Handwerk zu perfektionieren, um den Herausforderungen unserer Kunden zu entsprechen.

Den Grundstein dafür bilden unsere Mitarbeiter, die neben der modernen, technischen Infrastruktur unser wertvollstes Kapital darstellen.

Für qualifizierte Arbeit am Bau garantieren wir mit unserer konstanten Fachkompetenz.

Im Sinne des wachsenden Umweltbewußtseins ist unser Team seit Jahren eine erste Adresse bei der fachgerechten Ausführung von Dachdecker-, Fassaden- und Spenglerarbeiten, sowie bei Glas-, Solar- oder Außenkamäne.

### Garantierte Qualität auf lange Sicht!

Qualität ist, wenn der Kunde wieder kommt und nicht die Ware. Nach diesem Gedanken handeln vom jüngsten bis zum ältesten Mitarbeiter ALLE!



Firmengebäude



Dach von historischem Gebäude



Dachgaube



Mitarbeiter



Gebäude Tevier



Kupferdachtraufe

- Dach • Fassade • Baustoffhandel • Sanierungen • Spengler
- Glas- und Dachfenster • Solar • Außenkamäne



Urs Peter, technische Leitung



Christian Maissen, kaufm. Leitung



**PETER Gesellschaft m.b.H.** | Industriestraße 5 | 6840 Götzis  
Telefon +43(0)5523/62 851 | Fax +43(0)5523/62 851-4  
e-Mail: [office@peterdach.at](mailto:office@peterdach.at) | homepage: [www.peterdach.at](http://www.peterdach.at)

# GLEICH UND GLEICH GESELLT SICH GERN



Was 1930 mit Handwerker Josef Peter begonnen hat, leitet Christian Maissen heute zusammen mit Urs Peter: Peter Dach + Wand in Götzis beschäftigt mehr als 45 ausgebildete Fachkräfte. Die jahrzehntelange Erfahrung

spiegelt sich in der Sorgfalt und den Fachkenntnissen zu Dächern, Wänden und hochwertigen Spenglerarbeiten. In dritter Generation zählt Peter Dach zu einem weiteren starken Partner des Rollstuhlclubs Vorarlberg. Die RCV-Redaktion fragte bei einem der Geschäftsführer genauer nach.

**RCV:** Herr Maissen. Was haben die beiden Erfolgsrezepte der Firma Peter Dach und jenem vom Rollstuhlclub gemeinsam?

**Peter Maissen:** Wenn ich mir ansehe, was der Rollstuhlclub allein in den letzten 20 Jahren alles geleistet hat, dann haben wir sicher die stetige Weiterentwicklung gemeinsam. Die soziale Verantwortung wird da wie dort gelebt. Was wahres Engagement betrifft, weiß man sowohl bei uns in Götzis, als auch im Team von Jürgen Egle und Hubert Kilga

darüber Bescheid. Und die wichtigste Gemeinsamkeit ist sicherlich, dass wir bei dem, was wir tun, auch immer die Freude eine tragende Rolle spielt.

**RCV:** Nicht umsonst heißt es „was man gern macht, macht man gut.“ Ist Peter Dach deswegen einer der Marktführer im Ländle?

**Peter Maissen:** Wir können auf eine enorme Erfahrung zurückgreifen und sind bekannt für ökologisches und energieeffizientes Bauen. Unser Know How begleitet unsere Kunden von der Planung weg bis hin zum fertigen Objekt. Darauf sind wir sehr stolz.

**RCV:** Danke für den Einblick und eure Verbundenheit mit dem Rollstuhlclub.

**Experten-Tipp:** Dach im Frühjahr checken!  
Peter Dach empfiehlt die jährliche Dachkontrolle im Frühjahr durchzuführen. Reinigen Sie das Dach und die Wasserabläufe von Laub und Moos. Achten Sie dabei auf Risse oder Schäden bei Blechteilen und Eindeckungen. Kleinere Reparaturen sofort erledigen. So kommt man größeren Schäden zuvor, das Dach bleibt dicht und die Lebensdauer wird erhöht!



KFZ



## Miet- & Fahrschulauto für mobilitätseingeschränkte Personen

### Preiskategorie:

VW Sharan 7-Sitzer

1 – 3 Tage

€ 78,- / Tag

4 – 7 Tage

€ 72,- / Tag

100 km pro Tag frei/Mehr-km

€ 0,55 / km



Bei Langzeitmiete machen wir Ihnen gerne ein spezielles Angebot.

Für den Fahrschulbetrieb wird das Fahrzeug nur mit einem Fahrlehrer bei einer Fahrschule vermietet.

### Mindestalter Fahrer:

21 Jahre und mind. 1 Jahr Führerscheinbesitz für PKW (ausgenommen sind Fahrschüler für Führerschein)

### Sonderausstattung:

Automatik-Getriebe/Hand-Gasgerät/Fußgas links  
Lenkraddrehknopf für Sekundärfunktionen  
Fußgassperre

Alle Preise inklusive 20% Mehrwertsteuer. Die Kautions wird nach Fahrzeugrückgabe, abzüglich fallweiser Reinigungskosten (bei übermäßig starker Verschmutzung) oder Auftankungskosten rückerstattet.

### Allgemein:

Wir bitten um Verständnis – Rauchen ist im Mietfahrzeug ausnahmslos untersagt!

Der Mietpreis und die Kautions/Selbstbehalt € 530,- ist ausschließlich bei Mietantritt **bar** zu bezahlen.

Das Fahrzeug ist inkl. Haftpflicht- und Vollkasko versichert.

Der Kraftstoff geht zu Lasten des Mieters.

Übertretungen der STVO gehen zu Lasten des Mieters.

Es gelten die Mietbedingungen laut Aushang im Geschäftslokal der Vermietstation.

### Fred RÜTZLER

Tel. 0650 / 5342361

kfz-ruetzler@a1.net

Rungeldonweg 12

A-6820 Frastanz / Felsenau

[www.kfz-ruetzler.at](http://www.kfz-ruetzler.at)





**Wohlfühl-Vital-Massage-Institut  
Karl Sapper | Medizinischer Masseur**

CH-9428 Walzenhausen | Loch 1306  
Mobil +41 079 708 69 60  
E-Mail: karl.sapper@vol.at

REIKI - Fußreflexzonen Seminare  
Massagen auch bei ihnen Zuhause  
Klassische Fussreflexzonen - Massagen  
Wohlfühl Massagen, Lymphdrainage  
Kein Kreuz mit dem Kreuz

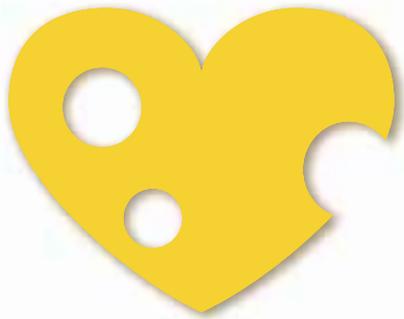


**ENTSPANNEN SIE SICH FIT.  
MIT SAUNA UND SPA.**

Mit KLAFS wird Wellness zum wohltuenden Training für Körper und Geist. Ob Sauna, Infrarotwärme, SANARIUM mit SaunaPUR® oder Dampfbad: Jede unserer Wellness-Einrichtungen fördert Ihr Wohlbefinden.

KLAFS GmbH, Sonnwiesenweg 19  
A-6361 Hopfgarten, Tel. 05335 2330 0  
Fachberater Vorarlberg: Christof Viertel

**KLAFS**  
MY SAUNA AND SPA



**Moosbrugger**

Unser Herz schlägt für Käse

### Öffnungszeiten

Mo - Fr 8 - 12 Uhr

14 - 18 Uhr

Sa 8 - 12 Uhr

# Große Auswahl

## Direkt- Verkauf

### Käse-Direktverkauf

Ortseinfahrt Mäder. Von Altach kommend,  
direkt beim Kreisverkehr. T 05523 541 52

[www.kaese-moosbrugger.at](http://www.kaese-moosbrugger.at)

# 42.



# Basketball - Turnier

Mannschaften | Teamsponsoren | Titelverteidiger RSCU Tirol

RC St. Gallen (CH)  
Gerhard Müller



RC ENJO VlbG (A)  
Wolfgang Breuss



Highland Bulls Züri (CH)  
Werner Muxel



TSV Ellwangen (D)  
Stephan Bell



Woiperdinger's D-T (D)  
Martin Stadlober



RSV Basket Sbg.2 (A)  
Andreas Marosch



SKV Ravensburg (D)  
Stefan Pirker



RSCTU TIROL (A)  
Arno Lorenz



## Spielplan



	Uhrzeit		Team	:	Team
Freitag, 5.4.  Spieltende ca. 21:45	18:00	B	RC ENJO Vorarlberg	:	RSV Basket Salzburg 2
	18:45	A	RSCTU Tirol	:	TSV Ellwangen
	19:30	B	SKV Ravensburg	:	RC ENJO Vorarlberg
	20:15	A	TSV Ellwangen	:	Woiperdinger's D-T
	21:00	B	SKV Ravensburg	:	RSV Basket Salzburg 2
Samstag, 6.4.  Spieltende ca. 13:15	08:00	A	RC St. Gallen	:	Woiperdinger's D-T
	08:45	B	RC ENJO Vorarlberg	:	Highland Bulls Züri
	09:30	A	TSV Ellwangen	:	RC St. Gallen
	10:15	B	Highland Bulls Züri	:	RSV Basket Salzburg 2
	11:00	A	RSCTU Tirol	:	Woiperdinger's D-T
	11:45	B	Highland Bulls Züri	:	SKV Ravensburg
	12:30	A	RC St. Gallen	:	RSCTU Tirol
Platzierungs- spiele	14:00	4. A < B		:	
	15:00	3. A < B		:	
	16:00	2. A < B		:	
	17:00	Finale		:	

Die Siegerehrung findet im Rahmen des Festabends statt. Gespielt wird um den Wanderpokal der Firma **Summer Eugen** in **Weiler**, der drei Mal gewonnen werden muss!



# muxel-holz

HANDEL | PLANUNG | AUSFÜHRUNG

- HOLZHANDEL LÄRCHEN / FICHTE  
BRETTER / LATTEN / KANTHOLZ
- FÜR HÄUSLEBAUER & HEIMWERKER
- TISCHLERWARE
- GROSSES LÄRCHENHOLZLAGER
- HOLZELEMENTBAU  
PLANUNG & AUSFÜHRUNG

[www.muxel-holz.at](http://www.muxel-holz.at) | Werner Muxel | Altach | 0664 536 15 40



# TEAM | HIGHLAND BULLS ZÜRI



Das mit wenigen Routiniers und vielen Basketballjüngern gespickte Team aus der Schweiz wird sich auch dieses Jahr wieder hungrig zeigen, sowohl in der Halle als auch im Festsaal. Das Freundschaftsturnier in Vorarlberg ist und bleibt ein Highlight im Basketballkalender der Highland Bulls. Wir bedanken uns für die Einladung und freuen uns auf ein tolles Wochenende.

## **vlnr.:**

Robin Suter, Gianmarco Di Leonardo,  
Diego Rinner mit Bravie, Nicolas Benz,  
Markus Bertschinger, Basil Dias,  
Jean Dagher, Edison Kasumaj, Rolf Acklin



Wir gratulieren dem Rollstuhlclub Vorarlberg zur ihrem außergewöhnlichen Engagement für den Behindertensport und wünschen eine erfolgreiche Veranstaltung.

## NOVA PRO SCALA AUSZUGS-SYSTEM

Inspiration  
im rechten Winkel.  
Einfach. Klar. Zeitlos.

 **GRASS**<sup>®</sup>

**Mehr Glas. Mehr Höhe. Mehr Freiraum.** Neben den gängigen Crystal- und Relings-Varianten erweitern eine hohe Glas-Version und eine Zarge mit 186 mm Höhe das Sortiments-Spektrum von Nova Pro Scala.

**In Nova Pro Scala steckt das Beste von Nova Pro. Und noch viel mehr!** Nova Pro Scala zeichnet sich durch eine schlanke Kantenführung aus. Das breite Produktprogramm macht eine Segmentierung von der Einstiegsvariante bis zum Premium-Segment möglich und bietet die Option der Individualisierung mit Designleisten, die sich formschlüssig an die Zarge anfügen.

[www.grass.eu](http://www.grass.eu)



# TEAM | RSV BASKET SALZBURG 2



Die Mannschaft des RSV "Basket" Salzburg 2 besteht nunmehr seit 10 Jahren und spielt derzeit in der Oberliga Süd in Deutschland!

Sehr positiv anzumerken ist, dass sich das Team stark verjüngt und um Kapitän Roman Wojnicka herum sehr gut entwickelt hat und noch viel Potential nach oben vorhanden ist!!

Wir freuen uns dieses Jahr wieder bei eurem perfekt organisierten Turnier dabei sein zu können. Unser vorrangiges Ziel ist gutes Basketball zu spielen und Spaß dabei zu haben. Aber wir freuen uns auch alte Bekannte zu treffen – neue kennenzulernen - und mit euch und ihnen zu Feiern!



**von links:**

Felix Karl (Coach), Birgit Schneider,  
Maxi Rahn, Roman Wojnicka (Cap.),  
Elvedin Mahmuljin, Mohamed Bouchakour,  
Peter Leitner, Fred Huber  
**nicht im Bild:** Niko Sommer und  
Ferdinand Ammerer

**KONTAKT:**

Felix Karl (RSV "Basket" Salzburg)  
Mobil +43 699 19069918  
felixkarl@gmx.at

# Mit uns fliesen, heizen und sanieren Sie im, ums und am Haus

[www.fliesenpool.com](http://www.fliesenpool.com)

 **POOL**

GÖTZIS NENZING HOHENEMS



# TEAM | TSV ELLWANGEN



Rollstuhlbasketball wird in Ellwangen seit 1980 mit unterschiedlichem Erfolg gespielt. Alle Ligen wurden schon durchlaufen. Derzeit nimmt die Mannschaft am Spielbetrieb der Landesliga Baden-Württemberg teil.

Der Mannschaft gehören insgesamt 9 aktive Spieler unterschiedlicher Altersklassen an, die mit viel Engagement und Begeisterung ihrem Sport nachgehen. Nach der Vorrunde der laufenden Saison nehmen die TSV-Rollers den 1. Tabellenplatz der Landesliga Baden-Württemberg ein.

## TEAM

**von links:** Markus BADER (Nr. 3), Sven REINING (Nr. 12), Dietmar Hummel (Nr. 6), Sinan BURGAZ (Nr. 8), Alois RETTENMAIER (Nr. 11), Marco HOPP (Nr. 9) Kemal BURGAZ (Nr. 13), Erwin WALLKUM (Nr. 4) Werner RIEGER

FLIESEN  
**POOL**  
[www.fliesenpool.com](http://www.fliesenpool.com)

## KONTAKT

Sven REINING,  
Email: [tesafilm30@hotmail.com](mailto:tesafilm30@hotmail.com),  
Tel.: 07907/941584,  
Mobiltelefon: 0171/6990628



# SYSTEM KAMIN TECHNIK

## BERATUNG | PLANUNG | MONTAGE



Die Firma SKT mit langjähriger Erfahrung rund um den Kamin sorgt in jeder Situation für den richtigen Zug!

Ganz egal ob Sie renovieren, neu bauen, einen Ofen nachträglich einbauen oder einfach nur ein mit dem Gedanken spielen sich durch einen Zusatzofen unabhängiger zu machen.

Wir helfen Ihnen gerne die perfekte Lösung für Sie und Ihre Geldbörse zu finden und freuen uns über Ihren Anruf unter:

# 0664 122 21 82

Ihr Arno Lorenz



**Die Firma SKT ist Partner von Hobatherm - Edelstahlkaminsystem**

SYSTEM KAMIN-TECHNIK GMBH | RÄTERTERSTRASSE 6 | A-6844 ALTACH | FAX & FON 05576 42842 | 0664 1222182 | E-MAIL: ALTACH@SKT.AT

# RSCTU TIROL



Das Team des RSC TIROL stieg erstmals in der Vereinsgeschichte als souveräner Meister in der Saison 17/18 von der deutschen Regionalliga Süd in die zweite deutsche Bundesliga Süd auf. Auf Platz 3 liegend gingen die Tiroler in der Hinrunde der Saison 18/19 in die Winterpause. Ziel ist es, die Klasse zu erhalten und weiterhin den Nachwuchs zu fördern und formen. Der RSC TIROL freut sich jedes Jahr, Gast beim Turnier in Vorarlberg sein zu dürfen.



## **Reihe hinten:**

Müllner Stefan. Riedl Andreas. Straif Alex. Bachner Yvonne.  
Thurner Stefan (Spielertrainer)

## **Mitte:**

Nussbaumer Martin. Lechner Peter. Ellmayer Hermann. Palaver Thomas

## **Vorne:**

Eder Harald. Egger David. Rieder Kathrin

## KONTAKT

Riedl Andreas  
Referent Rollstuhlbasketball Tirol  
riedl.andi@icloud.com



### **WERTE ERHALTEN**

Mit einem sorgfältigen Gesamtkonzept kann Altbestand zu neuer Blüte erstehen. Ob sich eine Sanierung lohnt oder nicht, eruiert wir gemeinsam. Situierung, Substanz und Wohnwünsche sind Kriterien, die wir in einem umfangreichen Beratungsgespräch erörtern.

Bei einer erfolgreichen Sanierung gilt es auch die Kosten im Griff zu halten. Wir kümmern uns um wertvollen Altbestand und kombinieren ihn mit neuesten Technologien. Sanieren erfordert viel Gefühl und Erfahrung. Angefangen von der Erstberatung über die Planung bis zur Bauleitung - wir bieten Alles aus einer Hand.

Sanieren  
aus einer  
Hand



# TEAM | ROLLING REBELS RCSG



Das Basketballteam Rolling Rebels RCSG ist eine Sportgruppe des Rollstuhlclubs St.Gallen. Seit 1980 wird aktiv Basketball gespielt und zweimal in der Woche trainiert. Unser Team ist ein kunterbunter Mix aus den Kantonen St. Gallen, Thurgau, Luzern, Aargau und Bern. Über den Winter wird die Schweizermeisterschaft ausgetragen, welche von Oktober bis März/April stattfindet. Im vergangenen Jahr belegten die St.Galler in der höchsten Spielkategorie den vierten Schlussrang.

Während der Sommerpause wird ebenfalls trainiert und an Rollstuhlbasketballturnieren in Österreich, Deutschland und der Schweiz teilgenommen.

Nebst dem sportlichen Erfolg ist uns der Zusammenhalt innerhalb des Teams natürlich auch sehr wichtig und wird auch dementsprechend gepflegt! Wer mehr über uns erfahren möchte, findet weitere Infos unter: [www.rollingrebels.ch](http://www.rollingrebels.ch)

Wir freuen uns auf das internationale Turnier bei Euch! Herzlichen Dank für die Einladung und Organisation.

Das Team Rolling Rebels

**müller wohnbau**

**v.l.n.r.**

Rolf Köpffi 8 (Captain), Dominik Rüedi Nr.11,  
Cornel Vonarburg Nr.10,  
Thomas Köppel Nr.14,  
Christian Betl Nr.5,  
Basil Kululendila (Coach),  
André Birrer Nr.4, Ursula Ingold Nr.12,  
Mustafa Cigci Nr.6, Enver Qereti Nr.7  
nicht auf dem Bild Olivier Frei 9

# WERTSTOFF ZUKUNFT

Loacker ist der Spezialist für die nachhaltige Nutzung von Wertstoffen. Unsere Dienstleistungspalette reicht vom Handel mit Schrott und Metallen über die Aufbereitung von Wertstoffen bis zum Container-Service und Abbruchleistungen. Mit 43 Betriebsstätten in 6 Ländern sorgen wir dafür, dass Wertstoffe materialgerecht recycelt werden. Für unsere Kunden, unsere Umwelt – für unseren Wertstoff Zukunft.



**GASTHAUS KRONE**  
MARTIN KOGLER

6841 Mäder Neue Landstraße 34  
Tel. 0 55 23 / 6 21 68 Fax DW 9 Montag Ruhetag!

Treffpunkt für Alt und Jung. Saal für ca. 60 Personen.  
Grosse Auswahl an Toast- und Salatspezialitäten!

## TEAM | WOIPERDINGERS-DREAM-TEAM



Das Woiperdinger Dream Team hat sich Anfang 2017 aus Spielern aus dem Großraum München zusammengefunden, die meisten von uns hatten keine Lust mehr in der Liga zu spielen und wollten eigentlich nur noch trainieren und auf Turnieren spielen. Da wir nur Turniere spielen, hat sich unser jüngster Spieler dazu entschlossen, in einem anderen Verein in der Bayernliga und Regionalliga zu spielen.

**Von links nach rechts:**

Klaus Edenhofer, Andi Wagner, Ilka Haider, Stefan Kistler und Jan Wimmer.

**Vorne im Bild:**

Dietmar Haider.

**Nicht auf dem Bild:**

Lukas Haider und Franz Hagen, die teilweise auch bei uns spielen.



# Einsteigen. Losfahren.

Viele T-Roc ab Lager sofort verfügbar.



Mehr unter [www.volkswagen.at](http://www.volkswagen.at).

Verbrauch: 4,3 – 6,8 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 113 – 155 g/km.  
Stand 02/2019. Symbolfotos.



Volkswagen

---

**Autohaus Pirker** GmbH & Co KG

Ihr autorisierter Verkaufsagent  
6844 Altach, Schweizer Straße 45  
Telefon +43 5523 62094-0  
[www.autohauspirker.com](http://www.autohauspirker.com)

# TEAM | SKV RAVENSBURG



Der SKV Ravensburg spielt seit einigen Jahren in der Landesliga Baden Württemberg. In der vergangenen Saison belegten wir durch eine gute Saisonleistung den 1. Tabellenplatz.

Da unsere Spielerdecke recht dünn geworden ist, sind wir nicht in die Oberliga aufgestiegen.

Durch den Todesfall von unserem Centerspieler Hans Bayer und der Auszeit seines Sohnes Oliver, sind wir momentan weiter geschwächt. Wir werden trotzdem versuchen, hier beim Basketballturnier in Altach eine gute Platzierung zu erreichen.

**Autohaus**  
*Dirker*



Ihr Partner für die  
richtigen  
Verbindungen im Gerüst.

office@bgb-geruest.at

www.bgb-geruest.at

Tel.: +43 5523 64 770



# TEAM | RC ENJO VORARLBERG



## **Trainer:**

Milosc Milosavljevic



## **v.l.n.r.**

Marcel Rädler, Thomas Flax, Mert Can,  
Dietmar Dorn, Philipp Andorfer,  
Felix Strohmaier, Jürgen Egle, Gabi Merz,  
Philipp Bonadimann, Armin Eder,  
Edi Lampert, Remzi Doqaj

## KONTAKT

Sektion Basketball: Armin Eder  
Email: armin.eder3@gmail.com

Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg  
Achstraße 8, 6844 Altach  
ZVR 964634306  
Tel. +43 (5576) 7172-490, Fax DW.59  
[www.rollstuhlclub.at](http://www.rollstuhlclub.at)

# KILGA

METALL TOR TECHNIK



## ■ automatische ■ Terrassenüberdachung

■ Tore ■ Türen ■ Brandschutz ■ Antriebe ■ Service ■

[www.kilga.info](http://www.kilga.info)  
[office@kilga.info](mailto:office@kilga.info)

6842 Koblach  
Tel: 05523/62808



LOIPERSDORF

THERMENHOTEL VIER JAHRESZEITEN LOIPERSDORF

*...natürlich erholung*

Im **Thermenhotel Vier Jahreszeiten in Loipersdorf** hat der Sommer immer Saison. Mit einem bunten Blumenstrauß an Zimmern, der Grünen Haube für die Küche und der spektakulären Therme Loipersdorf ist man hier bei jedem Urlaub auf der Sonnenseite des Lebens.

Für Sie entdeckt: Brandneue „**GARTENZIMMER**“ am Premiumplatz in Loipersdorf. Trendig und originell mit Südterrasse und Hängeschaukel, Regendusche, Nespresso-Kaffeemaschine, Flat-TV mit Sky und – als Highlight – einer frei stehenden „**Schaffelbad**“-Wanne aus Holz.

Ideal für Genießer, Romantiker, für Familien und alle, die mehr Natur erleben wollen.  
Und näher an der Therme kann man nicht wohnen!

### ROMANTIKZAUBER

- 1 Flasche Sekt und eine rote Rose im Zimmer
- Thermeneintritt inkl. Sauna und Fun Park
- Candlelight Dinner mit süßem Schokofondue
- Langschläfer-Frühstück, Mittagssnack und Grüne-Haube-Abendbuffet
- gratis Parkgarage und WLAN im Hotel

2 NÄCHTE pro Person ab € 244,-  
Ganzjährig buchbar!



### THERMENHOTEL VIER JAHRESZEITEN

An der Therme 216, 8282 Loipersdorf  
Tel 03382 8385 | vier@jahreszeiten.at  
[www.jahreszeiten.at](http://www.jahreszeiten.at)



MAKE YOUR DAY  
A HAPPY DAY!



[www.rauch.cc](http://www.rauch.cc)



Gut Wurf.

**W I N K E L <sup>WS</sup> S T E I N E R**  

---

**S T E U E R B E R A T E R**

6845 Hohenems | Schweizer Straße 77 | T +43 5576 73312  
[www.winkel-steiner.at](http://www.winkel-steiner.at)



**LIEGENGEBLIEBEN.**

**JUNGGEBLIEBEN.**

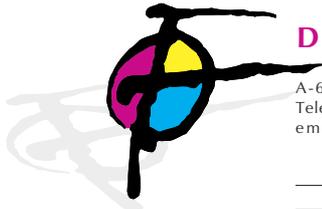
**Lebenssituationen sind vielfältig.  
Unsere Lösungen auch.**

Um zu verstehen, muss man zuhören. Sprechen Sie mit uns und wir finden die Lösung,  
die am besten zu Ihnen passt. [www.generali.at](http://www.generali.at)

Kundendienst Vorarlberg, T +43 557 44941 0, [office.vlbg.at@generali.com](mailto:office.vlbg.at@generali.com)



Unter den Flügeln des Löwen.



**Daniel Feurstein**

Ges.m.b.H. & Co. KG

A-6850 Dornbirn, Marktstraße 20  
Telefon 0 55 72/2 28 56, Fax DW 81  
email: daniel.feurstein@vol.at

BUCH • OFFSET  
DIGITALDRUCK  
BUCHHANDLUNG  
PAPIERWAREN  
BÜROBEDARF

Messepark

**DIE EINE FÜR IMMER.**  
FLEXIBEL VORSORGEN FÜR JEDE PHASE IHRES LEBENS.\*  
Mehr auf [wuestenrot.at/flexiblelife](http://wuestenrot.at/flexiblelife)

**IMMER FÜR SIE DA:**  
**Christopher Kremser**  
Finanzberater  
0664 / 88 394 772  
[christopher.kremser@wuestenrot.at](mailto:christopher.kremser@wuestenrot.at)



\*FlexibleLife ist eine Kombination aus klassischer und fondsgebundener Lebensversicherung. Mehr unter [www.wuestenrot.at/flexiblelife](http://www.wuestenrot.at/flexiblelife). Für dieses Produkt gibt es ein Basisinformationsblatt, welches unter [www.wuestenrot.at/basisinformati](http://www.wuestenrot.at/basisinformati) erhaltlich ist.

**wüstenrot**  
SO SCHNELL KANN'S GEHEN



**11er-DAS BESTE**  
AUS DER KARTOFFEL

[www.11er.at](http://www.11er.at)



**Bei paralympischen Sommerspielen war der Rollstuhlclub Vorarlberg zuletzt im Jahr 1996 in Atlanta durch den Dornbirner Rollstuhltennispieler Klaus Salzmann vertreten. Er schaffte es damals sogar bis ins Viertelfinale. Heute – 22 Jahre danach – ist es Thomas Flax, der das Ländle auf den Tennisplätzen dieser Welt vertritt. Er könnte es vielleicht schaffen, sich den Traum von den paralympischen Spielen zu verwirklichen.**

Ebenfalls aus der Messestadt bestritt der 35-Jährige bereits 2008 in Zürich – nur ein Jahr nach einem folgenschweren Unfall mit dem Mountainbike – sein erstes internationales Rollstuhltennisturnier. Der Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg unterstützt ihn seither qualitativ und finanziell. Nun macht das Rollstuhltennis-Ass den großen Schritt in eine einjährige Profi-Karriere. Anders wäre dieses Ziel in der heutigen Zeit ohnehin nicht mehr zu schaffen. Noch mehr Training. Mehr Turniere. Ein neuer, maßgeschneiderter Sportrollstuhl muss her. Der Rollstuhlclub bleibt an Toms Seite.

### **Einer für alle – Alle für einen**

Wer Thomas kennt, der weiß, dass es hier um weit mehr geht, als nur eine gelbe Filzkugel über das Netz zu spielen. Videos, Blogs, Berichte und Vorträge stehen regelmäßig auf der Crowdfunding-

Projekt-Seite der Raiffeisenbank auf dem Programm. Der Rollstuhlclub Vorarlberg, Gönner und Sponsoren sind Teil von alledem. Ein Teil (s)eines Traums. Wer mit Tom auf große Tour gehen möchte, schaut am besten online rein auf [www.toms-traum.at](http://www.toms-traum.at).

### **Toms Traum: „Tokio2020“**

Anfangs noch eine Vision, wurde sie zur Mission: Die Eröffnungsfeier der paralympischen Spiele am 25. August 2020 in Tokio. Um sich diesen sportlichen Lebenstraum zu erfüllen, braucht es Mut, Einsatz und reichlich Unterstützung. Lediglich die besten 40 Rollstuhltennispieler der Welt qualifizieren sich für das wichtigste Sportevent dieser Art. Garantie gibt es keine. Nur einen Mann, seinen Rollstuhl und pures Herzblut für diesen einen großen Traum.



**TOMS TRAUM: TOKIO 2020**

# DER GERÄT

**Es ist kurz vor Mittag und nach dem Training steige ich gerade ins Auto, als das Telefon klingelt. „Er ist da“, sagt der Herr Papa am anderen Ende. Endlich. Eine Mischung aus überschwänglicher Vorfreude, etwas Angst und aufkommender Hektik macht sich breit. Eigentlich sollte ich ja ins Büro. Egal. Die Prioritäten sind jetzt ganz andere: Der neue Tennisrollstuhl wurde geliefert!**

Jeder aktive Rollstuhlfahrer kennt dieses Gefühl. Aber wie erklärt man das einem Fußgänger? Bei der Anfertigung eines so speziellen Sportgeräts geht es eigentlich nur um einige wenige Millimeter, die über „Ja, genau das ist es!“ oder „Scheiße, das ist es nicht!“ entscheiden. Zwar gibt es das exakte Ausmessen und das Nachbessern im Rahmen diverser Probesitzen. Auch wird immer wieder telefoniert und Möglichkeiten diskutiert: „Da fünf Millimeter höher, hier muss es schmaler sein und wo packen wir die Knie hin?“ Für Außenstehende der komplette Irrsinn, für Rollstuhlsportler jedoch ist das eine dieser sehr seltenen Gelegenheiten, sich die Möglichkeit offen zu halten, seine eigene Leistung über das perfekte Sportgerät nochmals auf ein neues Niveau zu bringen.

Ein riesiger Karton steht im Hauseingang. Die Spannung steigt. Zuerst packe ich die Räder aus. Die

Räder? Nein. Ein Paar „Spinergy“ mit Carbon-Einspeicherung. Sehr leicht, dennoch äußerst stabil und deswegen auch sehr teuer. Dann das Herzstück: Der Rahmen. Hochwertigstes Alu, möglichst dünnwandig, dreifach gehärtet, silbrig gebürstet. Hier dasselbe: leicht, stabil, teuer. Als nächstes das Sitzkissen. Eigentlich die Lebensversicherung für einen Querschnittler, denn der Hintern muss es aushalten teilweise, bis zu sechs Stunden am Tag in dieser Kiste zu sitzen. Es darf nicht zu hart, nicht zu weich sein. Nicht zu hoch und nicht zu dünn. Auf jeden Fall aber, muss es leicht sein. Und – ganz richtig – das ist teuer. Zum Schluss die speziell angefertigten und auf meine Maße abgestimmten Gurtsysteme. Denn wenn du ab den Brustwarzen abwärts gelähmt bist und trotzdem ordentliches Tennis spielen willst, dann braucht es Gurte. Viele Gurte. Bauch, Becken, Oberschenkel, Knie. Schon krass, aber notwendig.

Fünf Stunden später schlage ich die ersten Bälle im neuen Rollstuhl. Eine riesen Erleichterung, eine noch größere Freude und ein extremer Motivationsschub. Die Maßanfertigung passt!





*Einchecken  
und frisch  
verlieben!*



*Therme & Schaffelbad  
inklusive & angebunden*



[www.kowald.com](http://www.kowald.com)



An der Therme 215, 8282 Loipersdorf  
Tel. 03382 8282

# TOMBOLA MIT EXKLUSIVEN PREISEN



**1 Gutschein • 3 Nächte für 2 Personen**  
inkl. Verwöhpension plus 2 Thermeneintritte  
**\*\*\*\*Thermenhotel STOISER, Loipersdorf**

**1 Gutschein • 2 Nächte für 2 Pers.**  
Verwöhpension inkl. Thermeneintritte  
**\*\*\*\*Thermenhotel Leitner, Loipersdorf**

**Gutscheine • 2 Übernachtungen für 2 Personen**  
mit Frühstück inkl. Thermeneintritte, sowie ein  
Candle-Light-Dinner für 2 Personen  
**Gästehaus Bücsek, Jennersdorf & Thermenheuriger Kropf, Loipersdorf**

**1 Gutschein • 2 Kuschelnächte für 2 Personen**  
mit Frühstücksbuffet, 2 Thermeneintritte,  
sowie ein Candle-Light-Dinner für 2 Personen  
**Pension Birkenhof, Loipersdorf & Thermenheuriger Kropf, Loipersdorf**

**1 Gutschein • 2 Nächte für 2 Personen**  
mit HP plus 3 Thermeneintritte  
**Thermenhotel 4-Jahreszeiten, Loipersdorf**

**Reisegutschein im Wert v. 250,00 Euro**  
**Loacker Tours GmbH**

**Schnaps & Likör Geschenkskorb**  
**Matjasic Günter, Mäder**

**1 Gutschein für eine Brettljause**  
inkl. 1 Schnaps für 8 Personen  
**Cafe-Restaurant SUKI, Altbach**

**4 Gutscheine 1 x 150,- | 1 x 100,- | 2 x 50,- Euro**  
**Sporthotel KRONE, Schoppehna**

**1 Gutschein für eine Kutschenfahrt**  
mit Kässpätzle - Partie für 10 Personen  
**Norbert Ender, Mäder und Gasthaus Krone, Mäder**

**1 Gutschein • 2 Übernachtungen**  
für 2 Personen VP, sowie Nutzung d. hauseigenen Spa-Bereiches  
**Thermenhotel Das Sonnreich, Loipersdorf**

**1 Gutschein Bier Museum inkl. Bierverköstigung - für 10 Personen**  
**Mohrenbrauerei, Dornbirn**

**1 Gutschein für Segelflug**  
**Müller Ludwig, Altbach**

**1 Gutschein für einen Tandemsprung**  
**Union Paraclub Silvretta, Dr. Reinhard Flatz**

**1 Gutschein • 2 Übernachtungen**  
für 2 Personen VP inkl. Thermeneintritte  
**Thermenhotel Kowald, Loipersdorf**

**1 Gutschein • 1 Übernachtung/Frühstücksbuffet**  
für 2 Personen Weinschmiede Tscherne-Strauss  
**Tourismusverband Gamlitz**

**1 Gutschein für 1 Aufenthalt für 2 Personen**  
im DZ inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet  
**Hotel am Marktplatz, Gamlitz**

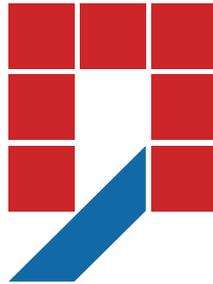
**1 Gutschein a' 250,00 Euro**  
**TVB Schlading**

**1 Herrenarmbanduhr "Festina"**  
**Ritter Schmuck und Uhren, Feldkirch**

**1 Gutschein • Kurzurlaub für 2 Personen**  
Ihr Wunschhotel auswählen  
**Wüstenrot AG**



**und noch  
weitere  
600 Preise**



[www.zargen-boesch.com](http://www.zargen-boesch.com)

Industrietore  
Brandschutztore  
Verladetechnik  
Schranken- und  
Zutrittssysteme  
Stahlzargen

# ZARGENBÖSCH

## SYSTEME FÜR DURCHGÄNGE

Zargen-Bösch  
GesmbH & Co KG

A-6858 Schwarzach  
Riedstraße 14

Tel. +43/55 72/5 82 06-0  
Fax +43/55 72/5 82 06-6



### MEGA PULVERBESICHTUNGEN

„Geht nicht, gibt's nicht“ lautet unsere Devise sowohl bei Pulverbeschichtungen als auch bei Sandstrahlungen.

Bei uns haben Sie die Möglichkeit, Stückgrößen von 10m x 3m x 1,5m und einem Gewicht von 2000 kg (auf Anfrage noch größer und schwerer) fertigen zu lassen. Einzelserien und Kleinteile fertigen wir ebenfalls standardmäßig.

Zusätzlich bieten wir neben den herkömmlichen Kunststoffbeschichtungen auch eine Reihe von Sonderbeschichtungen an. Aufträge für Korrosionsschutzbeschichtungen, abriebfeste, hitzebeständige und chemikalienbeständige Sonderprodukte gehören bei der Firma MEGA Pulverbeschichtungen zum Alltag.

Unsere Produktionspalette wird hauptsächlich für Aluminium, Stahl, verzinktem Stahl, Buntmetall aber auch für Kunststoffe sowie Glas in Anspruch genommen.

Gerne transportieren wir auch Ihre Waren

Fordern Sie uns mit individuellen Wünschen. Wir sind für Sie da!  
Unsere erfahrenen Fachberater stehen für Fragen und unverbindliche Gespräche gerne zur Verfügung.

MEGA Pulverbeschichtungen GmbH • Riedstraße 14 • 6858 Schwarzach  
T +43 5572 42740 • F 0W 444 • [office@megapulver.at](mailto:office@megapulver.at) • [www.megapulver.at](http://www.megapulver.at)

## Ihr Versicherungsberater vor Ort:



**Insp. Marco Ender**

gepr. Versicherungskaufmann



Prickelnd seit 1856

A 6840 Götzis

Dr.-Alfons-Heinzle-Straße 4

Telefon +43 5523/51399

Mobil +43 664/604131841

E-Mail marco.ender@vlv.at

ZUSAMMEN  
SICHER.  
ZUSAMMEN  
VLV.  
VLV.AT



# Wir dichten für Sie.

Flachdächer, Steildächer und Fassaden.

**Sie haben das Problem wir die Lösung.**

Wir steigen für Sie aufs Dach und liefern die exakte Bestandsaufnahme des Zustandes.



- FLACHDACH**
- STEILDACH**
- FASSADEN**
- SANIERUNGEN**
- BAUSPENGLER**
- SANIERUNGEN**

### Wann haben Sie Ihr Dach zuletzt von oben gesehen?

Regelmäßige Inspektion und Wartung Ihres Daches verhindert teure Gebäudeschäden durch defekte Dachrinnen, verhärtete Abdichtungen oder verstopfte Rohre, Rinnen und Regenkästen.



TECHNIK AM DACH

# Vonach Feine Fleischwaren



VFF – Vonach Feine Fleischwaren ist ein neues Unternehmen des Lauteracher Familienunternehmens Vonach, das sich seit Generationen mit dem Thema Fleisch beschäftigt. Durch die Übernahme des Hohenemser Standorts von der REWE Austria Fleischwaren GmbH (efef Hohenems) hat Vonach seine Produktpalette mit Speck- und Wurst-Produkten stark erweitert.

## **VFF GmbH & Co KG**

Vonach Feine Fleischwaren  
Schweizer Straße 75, 77  
A-6845 Hohenems  
T 05576-7122-46



Vonach – Ein Vorarlberger Familien-Unternehmen  
„Tradition & Innovation“

# Bewegungshungrig



## Sportlich und genussvoll.

Gamlitz lockt mit kulinarischen Schmankerln und sportlichen Extras in den Frühling.

Die größte Weinbaugemeinde der Steiermark und Europas schönstes Blumendorf laden im Frühling zu „Fitness und Genuss“ an die Südsteirische Weinstraße.

In allen Gastronomiebetrieben der Wohlfühlgemeinde und in den zahlreichen Buschen-schenken wird aufgekocht. Die Gamlitzer Kulinarik ist immer einen Besuch wert. Aber nicht nur auf dem Teller, sondern auch im Glas wird das Beste geboten:



## Bewegungshungrig.

Da man sich all diese Schmankerl natürlich erst verdient muss, gibt es in Gamlitz Europas größten Motorikpark zu absolvieren. Er ist frei zugänglich und alle bewegungshungrigen Gäste können auf 12 ha Fläche rund 90 Fitnessstationen bewältigen. Wem das noch nicht genügt, der kann sich entweder rund um die Landschaftsteiche Gamlitz die Füße vertreten oder hat auch die Möglichkeit sich auf rund 90 km bestens markierten Wander- und zahlreichen Radwegen sportlich zu betätigen. Denn auch ein Rad- und E-Bike-Verleih sind vorhanden. Das all diese Aktivitäten sich in herrlicher Kulturlandschaft abspielen ist allen Gamlitzer Besuchern selbstverständlich.



## Ganz einfach buchen.

Sie möchten Ihren nächsten Urlaub in Gamlitz an der Südsteirischen Weinstraße erleben? Dann besuchen Sie einfach unter [www.gamlitz.at](http://www.gamlitz.at) die Homepage des Tourismusverbandes Gamlitz, wählen sich Ihren gewünschten Genuss-Betrieb und buchen direkt im gewünschten Haus. Nehmen Sie sich Zeit für sich selbst – nehmen Sie sich Zeit für Gamlitz.

## Info.

Tourismusverband Gamlitz  
03453 39 22  
[info@gamlitz.eu](mailto:info@gamlitz.eu)  
[www.gamlitz.at](http://www.gamlitz.at)  
[www.motorikpark-gamlitz.at](http://www.motorikpark-gamlitz.at)

**GAMLITZ**  
erleben & genießen





# **Bentele Transporte** GmbH

Nah- u. Fernverkehr, Kühl- u. Lagerlogistik

A-6845 Hohenems, Riedstraße 11

Tel. + 43 (0) 5576 / 75224

Fax + 43 (0) 5576 / 75226

Mobil 0664 / 2409424

0664 / 2423570



# 25.

TRANSPORTE  
**Bentele** GmbH  
Nah- u. Fernverkehr

## Rollstuhl - Parallelslalom..

...für Prominente, Firmen und Ortsvereine um den Wanderpokal der Firma Bentele-Transporte, Hohenems

### Samstag, 6. April 2019

**Ort:** Mittelschule Altach - Sporthalle

**Beginn:** ca. 18.30 Uhr | Warm-up: 18.00 Uhr

**Modus:** Der Parallelslalom wird nur an einem Tag durchgeführt!

Es dürfen nur Nichtbehinderte teilnehmen.

4er - Teams treten gegeneinander an.

Der Sieger wird im K.o.-Verfahren ermittelt.

**Preise:** Neuer Wanderpokal der Firma Bentele-Transporte, Hohenems, für den Gesamtsieger.

Unter allen teilnehmenden Mannschaften wird ein Überraschungspreis verlost!

**Anmeldung:** Fax: +43 (0)5576 / 71 72 59

E-Mail: office@rollstuhlclub.at

oder telefonisch an Hubert Kilga +43 (0)664 / 445 48 08

Nachmeldungen vor Ort können

bis eine Stunde vor dem Start erfolgen. Es würde uns

freuen, viele Teams am Start begrüßen zu dürfen.

### Siegerteams der vergangenen Jahre

2018	Team Maxi
2017	Team Maxi
2016	Team Maxi
2015	KSK Klaus
2014	Rolli Kids Eltern
2013	KSK Klaus
2012	KSK Klaus
2011	KSK Klaus
2010	Bentele Transporte, Hohenems



DER MARKT

# Riedmann

MIT HERZ UND SEELE

**ellensohn**  
**▲ GERÜSTBAU**  
GÖTZIS, ☎ 62639

*Rautena -  
Garage  
Röthis*

*Bernhard  
und  
Alfred Hartmann*

**Blumengeschäft - Binderei**  
Tel. 05576/72119

**Gärtnerei**  
Tel. 05576/78111

6844 Altach - St. Niklasweg 10

**MBF** *foundation*

**ACHTUNG, FERTIG, URLAUB!**



- X begleitete *Fluggruppenreisen***
- X erlebnisreiche *Tagesausflüge***
- X anspruchsvolle *Individualtrips***
- X exklusive *Kreuzfahrten***
- X organisierte *Firmenausflüge***
- X erholsame *Wellnesswochen***
- X genussvolle *Vereinsausflüge***
- X trendige *Sprachreisen***
- X coole *Wienwochen***
- X aktive *Radreisen***

**LOACKER TOURS GmbH**  
**Koblach, Bundesstraße 17**  
**Buszentrale ☎ 05523/59090**  
**Reisebüro Götzis ☎ 05523/62727**  
**Reisebüro Bregenz ☎ 05574/42468**  
**[www.loackertours.at](http://www.loackertours.at)**





# Wir suchen (Stahlbau-) Monteure!

Die Firma LGB-operations baut Hilfskonstruktionen für Brücken in ganz Europa.  
Informationen unter [www.lgb.at](http://www.lgb.at) oder auf Nachfrage unter 05522 / 53828 / 12 – [herbert.keckeis@lgb.at](mailto:herbert.keckeis@lgb.at)

**BayWa**

# ALLES RUND UM HAUS & GARTEN

## BAYWA - IHR PARTNER RUND UM HAUS & GARTEN

Wir bieten Ihnen ein umfangreiches Sortiment von: Garten, Freizeit, Basteln, Spielwaren, Hand- und Heimwerken, Wohnen, Haushalt und Bekleidung, Forst- und Landwirtschaft, Kleintierbedarf und vieles mehr.

Unsere MitarbeiterInnen stehen für Servicestärke und qualifizierte Beratung im BayWa Bau & Gartenmarkt. Attraktive, großflächige Verkaufseinrichtungen schaffen mit ihrer Sortimentsvielfalt ein Einkaufserlebnis für Sie und die ganze Familie.

Wechselnde saisonale Schwerpunktthemen und zahlreiche Events bringen Abwechslung für unsere KundInnen und für unser Team vor Ort.



**BayWa Bau & Gartenmarkt Lauterach**

Öffnungszeiten: **MO-DO** | 08:30 - 18:30  
**FR** | 08:30 - 19:00 **SA** | 08:00 - 17:00

**BayWa Gartenmarkt Rankweil**

Öffnungszeiten: **MO-FR** | 08:30 - 18:00  
**SA** | 08:00 - 15:00

**BayWa Fachmarkt Bludenz**

Öffnungszeiten: **MO-FR** | 08:30 - 18:00  
**SA** | 08:00 - 15:00

**BayWa**

**BayWa** | Bau & Gartenmarkt

[www.baywa.at](http://www.baywa.at)

# RÜCKBLICK 2018



helvetia.at

# Heute. Morgen.



# Vorgesorgt.

Sich für die Zukunft abzusichern ist einfach.  
Sie kennen Ihre Bedürfnisse, wir die passende Lösung.

**einfach. klar. helvetia**   
Ihre Schweizer Versicherung



Mit Sicherheit Qualität

# Pflege leicht gemacht

**Rasant steigt die Zahl der Pflegebedürftigen. Die Pflege zuhause gewinnt daher immer stärker an Bedeutung.**

Für die Entscheidung zu einer Pflege zu Hause sind nicht nur die finanziellen Mittel, mögliche Unterstützungen, und bedingt durch die Wohnsituation Überlegungen anzustellen. Vorrangig ist das Wohlbefinden des zu Pflegenden und der Angehörigen. Damit die Pflege und Hilfe zu Hause leichter fällt, hat die Firma Gleichweit sich nicht nur durch eine große Auswahl an Pflegeprodukten einen guten Namen gemacht, sondern vor allem die 22-jährige Erfahrung



Zentral und gut erreichbar. „Gleichweit“ in Dornbirn.

des Teams rund um Gernot Gleichweit ist ausschlaggebend für nahezu alle Lösungen.

### Pflegealltag

Ob Pflegebett, (Elektro-)Rollstühle, Treppenlifte, aber auch ganz einfache Hilfsmittel für den täglichen Bedarf stehen für den Pflegealltag zur Verfügung. Vor allem Lösungsideen und Montagen, die ein Leben zuhause barrierefreier machen, sind die Stärken des Dornbirner Fachgeschäfts. Neben der hauseigenen Service- und Reparatur Werkstätte hat sich Gleichweit auch auf einen Leihpark spezialisiert.

Info: [www.gleichweit.at](http://www.gleichweit.at)



**Gernot Gleichweit**

Geschäftsführer  
Gleichweit  
Heilbehelfe  
Dornbirn

Die Pflege zu Hause war früher beschwerlicher. Jetzt helfen erprobte Hilfsmittel; fas für jedes Anliegen gibt es Lösungen.



VOGELAUER WERBUNG

**Pflegen  
Sie schon,  
oder heben Sie  
noch selbst?**

- Deckenlifte
- Patientenheber
- Alltagshilfen
- und vieles mehr

Schauen Sie doch einfach mal bei uns vorbei.



**Gleichweit**  
**HEILBEHELFE**

sich Gutes tun

www.gleichweit.at

**DORNBIEN** Stiglingen 51, Tel. 05572 - 35 022, office@gleichweit.at **Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr



**Borg Servicegruppe  
Weil Erfolg kein Zufall ist.**





Willi Sutter \* 6858 Schwarzach \*  
 Schwarzach-Tobelstr. 12  
 Tel. 05572/57157 \* Fax DW 10



[www.amsa-verpackung.at](http://www.amsa-verpackung.at)

Tel. 05576 75692 / Fax 05576 75692 -5

...wir beschriften einfach alles und noch mehr!

**della**maria  
 schriften - atelier

6700 bludenz, gilmstraße 29, tel. 05552/33027, fax dw 17  
 handy 0664/4239467, mail: ddg@della.at

[www.della.at](http://www.della.at)



- Umzüge
- Spezialtransporte
- Klavier- & Flügeltransporte
- Möbellagerungen



**Umzug. Logistik.**

Ihr Varanberger Übersiedelungs - Spezialist.  
 Tel. +43/(0)55 72/200 440, Fax DW 60  
 office@ulbg-box.at, www.ulbg-box.at



IN DEINER  
VOLKSBANK

# 100 € GESCHENKT = 100 DONUTS

Mit dem Aktiv-Jobkonto der Volksbank Vorarlberg gibt's jetzt **100 € geschenkt!** Einfach so. Für alle Berufstätigen unter 24.\*

Alle Infos in deiner Volksbank Vorarlberg, Filiale Götzis oder unter [www.volksbank-vorarlberg.at/jobkonto](http://www.volksbank-vorarlberg.at/jobkonto)

\* Aktion gültig für Neukonten unter der Voraussetzung von mind. drei Gehaltseingängen über mind. 300 €. Solange der Vorrat reicht. Nicht gültig für Praktika, Ferial- und Teilzeitjobs.

# IGNIS *DIE ANDERE SICHT DER DINGE*



Way of Life!



**HYBRID** <sup>2)</sup>

**Der Mini-SUV IGNIS lässt Sie das Leben von einer ganz neuen Seite sehen!** Mit seinen kompakten Maßen und dem zukunftsweisenden Design ist er nämlich der ideale Weggefährte für Alltag und Freizeit. Und mit dem optionalen ALLGRIP AUTO Allradsystem kommen Sie auch auf der verschneiten Bergstraße problemlos voran. Der Suzuki IGNIS für alle und alles – schon ab **€ 14.390,-<sup>1)</sup>**. Mehr auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at)

Verbrauch „kombiniert“: 4,3–5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 98–118 g/km<sup>3)</sup>

 **Oberlandgarage**

A–6706 Bürs, Tel. 05552 / 67660



 **Scheider** ...Ihr Partner im Montafon!

A–6780 Schruns–Gantschier, Tel. 05556 / 77712

1) Unverbindlich empfohlener Richtpreis inkl. 20% MwSt. und NoVA sowie inkl. der Maximalbeträge für § 6a NoVAG – Ökologisierungsgesetz. 2) IGNIS auch als HYBRID erhältlich. 3) WLTP-geprüft, auf NEFZ zurückgerechnet. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfoto.



# Architektur, inspiriert vom Holzbau

Hermann Kaufmann + Partner ZT GmbH | Sportplatzweg 5  
A-6858 Schwarzach | [www.hkarchitekten.at](http://www.hkarchitekten.at)



Projekt: Transfer Wohnraum Vorarlberg Hartmannngasse, Rankweil Foto: Christa Engstler

**Schnell --- Sicher --- Sauber --- Spezial**

# Heimgartner

**Forst Fachbetrieb Mäder**

Holzschlägerung  
Häckseldienst  
Spezialfällungen



Mobil: +43 664 392 4006

+43 664 312 2857

E-Mail: [heimgartner.holz@aon.at](mailto:heimgartner.holz@aon.at)



SCHMUCK • UHREN • FACHGESCHÄFT  
Schmiedgasse 6 • A-6800 Feldkirch • Tel. 05522/72114  
E-Mail: [info@juwelier-ritter.at](mailto:info@juwelier-ritter.at) • Web: [www.juwelier-ritter.at](http://www.juwelier-ritter.at)



**Festzelt beim J.J. Ender Saal Mäder  
Freitag 30.08. - Sonntag 01.09.**



**2019**

**SCHALMEIENFEST**

**Freitag 30.08.2019**

**Die besten Hits aus  
5 Jahrzehnten !**



**PARTYPOWER**  
**us am Ländle**



**DJ**

**Samstag 31.08.2019**



**STAUB TRACHTEN  
.SEPP CLUBBING**

**01.09.2019 ab 10:00 Uhr** **EINTRITT FREI!**

**FAMILIENSONNTAG**

**Frühschoppen mit musikalischer Unterhaltung**

**Kinderschminken, Kutschenfahrten usw.**



**Streetfood frisch aus dem Truck von**

*Herbert's Dorfmetzger*

**Große Most & Weinlaube**



**Schalmeienbar**

**www.schalmeien.at**

 MidEurope  @MidEurope  www [www.mideurope.at](http://www.mideurope.at)



9. bis 14.  
Juli 2019

in Schladming &  
Haus im Ennstal

Mid EUROPE  
Festivalpass

~~€ 35,-~~

€ 22,-

## Herzliche Grüße aus Schladming an unsere Freunde vom RC ENJO Vorarlberg!

Das Internationale Blasmusikfestival Mid EUROPE in Schladming und Haus im Ennstal findet vom 9. bis 14. Juli 2019 zum 22. Mal statt. Eines der Highlights ist auch dieses Jahr das Kinderkonzert zum Mitmachen, das heuer unter dem Titel „Kids on Fire“ steht und ein tolles Rahmenprogramm mit der Feuerwehr bietet.

Für alle Freunde des RC ENJO Altach bieten wir wieder einen Sonderpreis auf den Mid EUROPE Festivalpass. Ticketanfragen an [office@schladming.com](mailto:office@schladming.com).



# Wir sind bereit!



**SCHNELLE HILFE UND SCHUTZ VOR KOSTEN.  
EXKLUSIV FÜR MITGLIEDER.**

**Jetzt bestellen:  
☎ 05572 23232**

**oeamtc.at**





**GLÜCK IST,  
KEINEN KORB  
ZU KASSIEREN.**

**Bäckerei  
Mangold**

*Das Schönste am Tag.*

[www.baeckerei-mangold.at](http://www.baeckerei-mangold.at)



## URTYPISCH STEIRISCH

Wollten Sie immer schon einmal an den Ort, wo das Herz für erstklassigen Wein- und Naturgenuss am höchsten schlägt? Dann sind Sie bei uns richtig. Mitten im Zentrum der größten Weinbaugemeinde der Steiermark, am Marktplatz von Gamlitz, liegt unser 4-Sterne-Hotel mit dem traditionsreichen Landgasthof. Hier lernen Sie die Gastfreundschaft und die Besonderheiten des Südsteirischen Weinlandes in all seinen Facetten kennen. Ganz egal, ob beim Kurzurlaub übers Wochenende, beim inspirierenden Tagesausflug als Abwechslung zum grauen Büroalltag oder einfach als Ausgangspunkt für Ihre Entdeckungsreise entlang der Südsteirischen Weinstraße: Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Hotel-Landgasthof Wratschko. Die erste Adresse am Marktplatz in Gamlitz.

### LANDGASTHOF & HOTEL AM MARKTPLATZ

Marktplatz 9, 8462 Gamlitz | +43 3453 2647 |  
office@wratschko.at

Folgen Sie uns:



# Eugen Summer Malerbetrieb



**Walgaustraße 32-34 ■ 6833 Weiler**

Tel./Fax: 05523/57283

buero@maler-summer.com

Mobil: 0664/1816417

www.maler-summer.com



## **Das Haus der gemütlichen Gastlichkeit!**

Das 4-Stern-Hotel mit 75 Komfort-Betten und ca. 200 Sitzplätzen wird von Familie Moosbrugger geführt.

*Für Ihren Urlaubsaufenthalt bietet das Hotel: Hallenbad, Wellenströmung, Wassermassage, Sauna, Solarium, Römische Therme, Aromadampfbad und Whirlwannen*

Die Zimmer sind teilweise rollstuhlgerichtet. Ein Lift ist im Haus vorhanden,

In der Ersten Etage haben wir ein spezielles Bad für Rollstuhlfahrer eingerichtet.

Unser Restaurant lädt Sie auch zu einer Rast ein. Hier servieren wir Ihnen heimische sowie internationale Küche. Hausgemachte Kuchen und Torten runden unser Angebot ab.

*Kommen auch Sie auf einen Besuch in unser Haus!*

*Familie Moosbrugger sowie das ganze Kronen-Team freuen sich Sie im \*\*\*\*Sporthotel Krone in Schoppernau begrüßen zu dürfen!!*

**Wir empfehlen uns für Feste jeglicher Art. Ob Geburtstag, Hochzeitsfeier oder Ausflugs-Stop wir servieren Ihr Wunschmenü in bester Qualität und gemütlicher Atmosphäre!!**

A-6886 Schoppernau

Telefon: +43/(0)5515/2116

Fax: +43/(0)5515/2116-16

E-mail: [sporthotel.krone@schoppernau.vol.at](mailto:sporthotel.krone@schoppernau.vol.at)

<http://www.sporthotel-krone.at>





Ihr Spezialist bei Tor- und Türsysteme, Torlieferung und Montage

Sectional-Garagentore



Haus- und Innentüren



Industrietore und Verladetechnik



Tor- und Türantriebe



**Kessler Tore GmbH**

Neue Landstraße 92a · 6841 Mäder

T +43 5523-51264 · F +43 5523-51264-4 · office(A)kessler-tore.at

# Norbert Ender Kutschenfahrten



Norbert Ender  
Alte Schulstraße 19  
A-6841 Mäder  
Tel. 0 55 23/6 21 17  
Mobil 0664/308 12 55

empfiehlt sich für  
**Ausflugsfahrten mit Pferdegespann**  
für Jahrgänger, Vereine, Betriebsausflüge, Hochzeiten, Jubiläen usw.



**MESSER**   
Gases for Life

**Ihr Spezialist  
für Gase  
und Geräte**

[www.gasgriller.at](http://www.gasgriller.at)

Austrasse 21, 6832 Sulz

Tel. 050 603 815



Verpackungssysteme

Flaschen

Verschlüsse & Spritzgussteile

Preforms

# WERDE MIT UNS ZUM GLOBAL PLAYER

Der Weltmarktführer bringt Dich weiter

**ALPLA – ein international tätiges Vorarlberger Familienunternehmen, gehört zu den weltweit führenden Unternehmen im Bereich Verpackungslösungen und steht für Kunststoffverpackungen höchster Qualität.** Rund 19.300 Mitarbeiter produzieren an 176 Standorten in 45 Ländern Qualitätsverpackungen für Marken der Nahrungsmittel-, Kosmetik-, und Reinigungsindustrie. Daher suchen wir nicht nur die besten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, sondern bieten auch beste Chancen.

Werde auch du ein Teil des weltweiten Erfolges von ALPLA und steige direkt nach deiner Ausbildung ein.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung über  
<https://career.alpla.com>

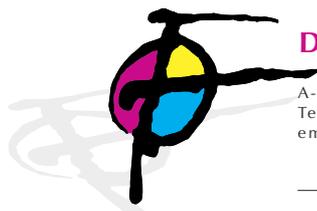




**SEIDL WILFRIED**

Textilagentur

A-6844 ALTACH, Bahnstraße 36



**Daniel Feurstein**

Ges.m.b.H. & Co.KG

A-6850 Dornbirn, Marktstraße 20  
Telefon 055 72/228 56, Fax DW 81  
email: daniel.feurstein@vol.at

BUCH • OFFSET

DIGITALDRUCK

BUCHHANDLUNG

PAPIERWAREN

BÜROBEDARF



[dob-berufsbekleidung.com](http://dob-berufsbekleidung.com)

D.O.B GmbH

[www.dob-berufsbekleidung.com](http://www.dob-berufsbekleidung.com)

Büro/Lieferadresse:

Graf-Maximilian-Strasse 18; 6845 Hohenems

UID-Nr. ATU 67722100

Mobil: +43 (0)699/180 36 180

Fax: +43 (0) 55 76/75 691 4

Wolfgang  
**MARTE**  
Rauchfangkehrermeister



Wolfgang Marte / Möslweg 12 / A-6840 Götzis  
Telefon / Fax: +43 5523 / 64545

Mail: [info@kamin-marte.at](mailto:info@kamin-marte.at) / Internet: [www.kamin-marte.at](http://www.kamin-marte.at)

*Ihr Rauchfangkehrer spart  
Energie und gibt Sicherheit*

- **Reinigung von Gasheizungen**
- **Chemische Kesselreinigung**
- **Reinigung von Holz- und Ölheizungen  
sowie Kachelöfen - Schwedenöfen**
- **Ausfräsen von Rauchfängen**
- **Heiztechnische Beratung**
- **Rauch Abgasmessungen**

[www.lackierereisilli.at](http://www.lackierereisilli.at)



# LACKIEREREI Silli BAUMANN

## MEISTERBETRIEB

LACKIERUNGEN ALLER ART  
SPENGLERARBEITEN  
PARKSCHÄDEN  
WAGENPOLITUR  
BESCHRIFTUNGEN  
HAGELBESEITIGUNG  
DESIGN  
VERSICHERUNGSABWICKLUNG



Silli Baumann • Walsenstrasse 13 • 6845 Hohenems • Tel: 05576/72649



Brolsstraße 17 · A-6844 Altsch  
 Telefon: +43 5576 / 72 520 · Telefax: +43 5576 / 72 520-27  
 Homepage: <http://www.sonne-altach.at>



- Umzüge
- Spezialtransporte
- Klavier- & Flügeltransporte
- Möbellagerungen

**Umzug. Logistik.**

Ihr Vorarlberger Übersiedlungs - Spezialist.  
 Tel. +43/(0)55 72/200 440, Fax DW 60  
 office@ulbg-box.at, www.ulbg-box.at



**BT-COM**

**Revolution of  
safe communication**

**PFANNER**  
EINFACH. SICHER. LEBEN.

**PROTOS**  
integral

# JEDEN TAG EIN SCHLUCK PURE ENERGIE

[www.anthozym.at](http://www.anthozym.at)

ANTHOZYM® PETRASCH ist ein hochwertiges, bewährtes Nahrungsergänzungsmittel mit Rote Beete Extrakt, Rechtsdrehender Milchsäure, Mineralstoffen und Vitaminen. Ideal für Alltag und Sport!

**Ein Qualitätsprodukt  
Made in Vorarlberg.**



[www.flow.co.at](http://www.flow.co.at), fo@flow.at 49472993



WUNDERPFLANZE ROTE BEETE: Bereits seit der Antike ist Rote Beete als nahrhaftes und gesundes Gemüse bekannt. Neben Mineralstoffen enthält Rote Beete verschiedene Vitamine und Aminosäuren. Die roten Farbstoffe werden auch für die vielfältigen Wirkungen der Roten Beete verantwortlich gemacht. Flavonoide sind natürliche Antioxidantien, die in der Lage sind die Zellfunktion zu verbessern und vor schädlichen Einflüssen zu schützen.

**ANTHOZYM® PETRASCH IST ERHÄLTlich IN IHRER APOTHEKE. INFOS UND BEZUGSADRESSEN  
UNTER TEL. 05572 22729 ODER [info@anthozym.at](mailto:info@anthozym.at)**

Mr. Petrasch GmbH & Co KG, Chem. Pharm. Fabrik, 6850 Dornbirn, Schlachthausstraße 3, [www.petrasch.at](http://www.petrasch.at)



**ALOIS PRASCHBERGER**  
Rolltechnik & Sport GmbH

**VARI DRIVE**



**Mobilität mit DRIVE !**

ALOIS PRASCHBERGER Rolltechnik & Sport GmbH - Sebi 9 - A 6342 Niederndorf  
Telefon +43 5373 / 42570 - Fax +43 5373 / 42570-10  
e-mail: rolltechnik@praschberger.com

[www.praschberger.com](http://www.praschberger.com)

# ellensohn

▲ GERÜSTBAU

GÖTZIS, ☎ 62639

# DANKE

AN  
LUGGI MÜLLER



[www.peko-werbung.at](http://www.peko-werbung.at)

**peko**  
**ALTACH**



**FOLIENSCHRIFTEN**

**TRANSPARENTE**

**AUTOBESCHRIFTUNGEN**

**VOLLFLÄCHENVERKLEBUNG**

**BAUNETZE**

**ROLL-UPS**

**WERBEPLAKATE**

**FASSADENBESCHRIFTUNG**

**T-SHIRTS**

**VISITENKARTEN**

**AUFKLEBER**

**FLYER**

**ETIKETTEN**

**LEUCHTKÄSTEN**

**und, und, und .....**



6844 Altach • Giesingerstr. 21 • Tel. 05576/73136  
Fax 05576/76387 • [markus@peko-werbung.at](mailto:markus@peko-werbung.at)

# AEP Systemec

Software für Steuerungen und Visualisierungen.  
Anwendungen im Anlagen- und Maschinenbau wie:

Kieswerke  
Molkereien  
Verpackungsanlagen  
Klimaanlagen  
Mess- und Regeltechnik

Kläranlagen  
Textilfabrikation  
Lüftungen  
Testeinrichtungen  
usw.

**Ein kleines Team für grosse Ansprüche.**



**Wir wünschen viel Spass und Erfolg beim Basketballspiel.**

Systemlösungen für  
industrielle und  
kommunale Anlagen

AEP Systemec AG  
Staatsstrasse 199  
CH-9463 Oberriet  
Tel. +41 (0)71 761 08 28  
Fax +41 (0)71 761 08 24  
email [aep@aepsystec.ch](mailto:aep@aepsystec.ch)



**Gasthaus  
Hirschen  
Altach**



Genießen Sie unsere  
Backhennele  
Wir servieren Ihnen jedes  
Wochenende Backhennele.



11er-DAS BESTE  
AUS DER KARTOFFEL  
[www.11er.ch](http://www.11er.ch)



DER ROLLSTUHLCLUB  
ENJO VORARLBERG  
BEDANKT SICH  
BEI ALLEN SPONSOREN,  
HELFERN  
UND FREUNDEN  
FÜR DIE  
AKTIVE UNTERSTÜTZUNG.  
VIELEN DANK.

## Impressum

Herausgeber: Rollstuhlclub ENJO Vorarlberg | Achstraße 8 | A-6844 Altach

Für den Inhalt verantwortlich: Hubert Kilga • Redaktionsteam: Thomas Flax | Hubert Kilga

Fotos und Bildmaterial: Manny Wicher | Eigenarchiv | Jürgen Grassmuck | Georg Sönser

Inserate und Organisation: Hubert Kilga • DTP & Layout: Tschohl Günther • Druckerei: Hecht Druck



HECHT DRUCK

# PRÄVENTION

Wir tun alles, damit nichts passiert!



Bezahlte Anzeige



Die AUVA tut alles, damit Ihr Arbeitsumfeld noch sicherer wird und Sie sich wohl fühlen. Durch zahlreiche präventive Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten konnte die Zahl der Arbeitsunfälle pro 1.000 Beschäftigte in den letzten fünf Jahren von 30,02 auf 24,7 gesenkt werden.

Prävention, Unfallheilbehandlung, Rehabilitation und finanzielle Entschädigung sind die Kernaufgaben der AUVA als gesetzliche Unfallversicherung.



# Biertradition erleben!

## Mohren Museum



MOHREN  
**Bier**  
erlebnis  
welt

Öffnungszeiten  
Mohren Museum

Do	10-20	Uhr
Fr, Sa	10-18	Uhr
So	10-17	Uhr

[www.mohrenbrauerei.at](http://www.mohrenbrauerei.at)  
 [facebook.at/Mohrenbrauerei](https://facebook.at/Mohrenbrauerei)  
 [@mohrenbrauerei](https://@mohrenbrauerei)



**MOHREN**  
Das Vorarlberger Bier